



Departamento di Inmigracion Aruba ta alerta tocante website falso di Aruba su Online ED Card

Aruba ED Card Online Travel Authorization Application

STEP 1
Complete online
application



STEP 2
Confirm payment



STEP 3
Receive approved Aruba ED
Card

Pagina 2

- **Segun ranking di presidentenan Latino Americano, Bukele ta lider den e lista**

Pagina 10

- **Importacion y exportacion pa dos kwartaal 2023**

Pagina 6

- **Tiger Taekwondo Academy cu evento mundial na Aruba**

Pagina 17

DNM a traha e SOP pa mantencion y cuido di Matanan di Mangel na Aruba



Pagina 4

Actualmente policlinica Ginecologia pasando den momentonan di escasez



Pagina 7

Sinéad O'Connor, talentoso cantante Irlandes, ta fayece cu 56 aña di edad



Pagina 24

Minister Ursell Arends:

A comparti avancen den e maneho di transporte cu chauffeurnan di autobus chikito

Siman pasa diahuebs a tuma luga un reunion informativo cu chauffeurnan di autobus chikito hunto cu Departamento di Transporte Publico. A elabora riba ultimo desaroyonan pa loke ta e maneho di transporte. Den e caso aki, esun nan cu ta relata especificamente pa autobusnan chikito.

Puntonan cu a wordo presenta ta vestuario, asiento, tarifa y vergunning. A informa cu autobus chikito por tin

maximaal 11 asiento pa pasahero segun ley (Lv personenvervoer Art 1 Lid 1). Cu e asiento di chauffeur ta forma e 12 asiento cu por tin den un autobus chikito. Ta duna vergunninghouders 8 siman di tempo pa saca asiento extra conforme ley. E decision di Minister ta basa riba conseho di DTP y Lv personenvervoer.

Otro puntonan cardinal cu ta atende cune pa loke ta e maneho ta entre otro empuhe pa un forma sostenibel



di transporte por ehempel vehiculo electrico, hidrogeno

como fuente di energia alternativa, posibel adaptacion

e.o. ruta, regulacion di salida, orario y por ultimo revisa prijs di permiso cual a wordo regla na 2004.

Minister Arends, encarga cu e maneho di transporte, ta comprometi pa inclui e chauffeurnan di autobus activamente den e implementacion di e maneho. Sigurando nan aporte valioso, nan preocupacionnan ta ser scucha y tuma na cuenta den esfuerzonan continuo pa crea un sistema di transportacion mas eficiente y sostenibel.

Departamento di Inmigracion Aruba ta alerta tocante website falso di Aruba su Online ED Card

Ayera Inmigracion Aruba mediante un comunicado riba su rednan social a informa cu tin un website falso riba Internet pa loke ta trata Aruba su Online ED Card.

Di esaki, Inmigracion Aruba (IA), a informa cu nan kier alerta y proteha e personanan contra un website falso cu ta circulando actualmente riba internet. Por favor, mester tene bon cuenta pa asina evita posibel engaño y/of perdida di informacion personal.

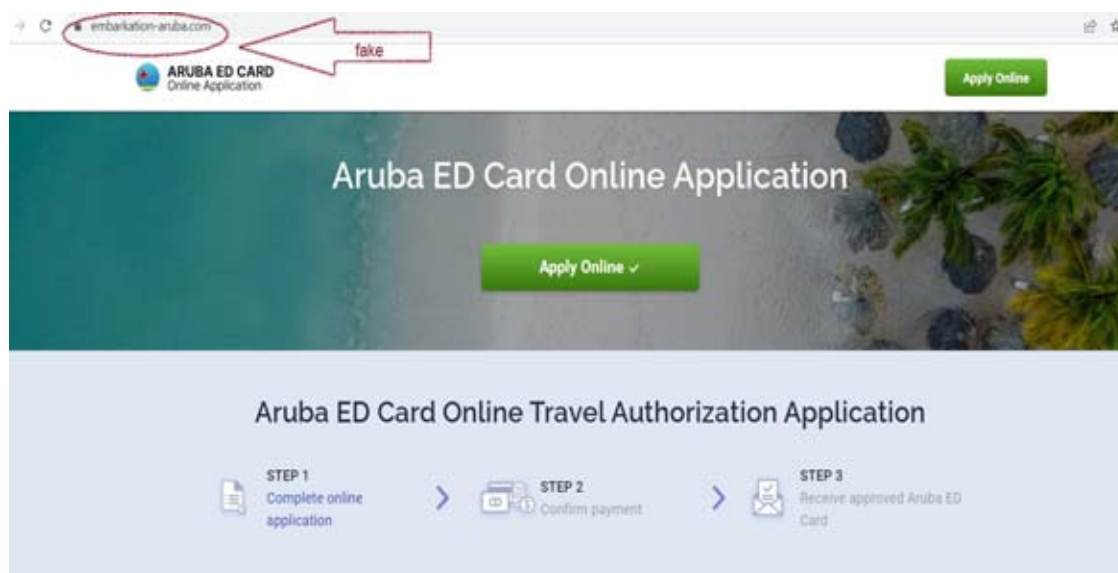
Aparentemente e website fal-

so aki ta cobrando pa Aruba su Online ED Card. E website aki NO ta pertenece ni ta relaciona na e Online ED Card di Inmigracion Aruba (IA).

E website falso ta: <https://www.embarkation-aruba.com/>

Inmigracion Aruba (IA) ta enfatisa cu nan kier recorda tur persona cu e Online ED Card di Aruba ta completamente GRATIS, pues free of charge.

E website corecto ta: <https://edcardaruba.aw/>



E companianan tras di e proyecto di criadero di pisca den lama di Aruba

Den nos edicion di ayera, Bon Dia Aruba a reporta tocante e compania Petros cu segun relatonan den medionan di comunicacion internacional, a logra haya aprobacion di gobierno danki na otro compania, Innovasea, pa bin cu un proyecto pa cria pisca den lama habri cerca di costa di Aruba.

Bon Dia Aruba a puntra minister di Naturalesa, Ursell Arends si e compania aki a ricibi un permiso pa e proyecto y si e permiso aki lo ta mara na un ontheffing, mirando cu un proyecto asina sigur lo tin impacto riba naturalesa. Arends a indica cu no a duna ningun permiso na Petros y InnovaSea, y cu tampoco nan a pidi ningun ontheffing.

Bon Dia Aruba a investiga un



poco mas riba e asunto aki, ya cu e informacion ta cu e propio fundador di Petros, Gunnar Bracelly, segun medionan internacional a papia di e proyecto aki durante un forum riba oportunidadnan di inversion y comercio Afro-Caribense, y mirando cu e comunicado di prensa tocante e proyecto aki, y e indicacion cu a ricibi aprobacion di gobierno, ainda ta riba website di e compania Innovasea.

InnovaSea

InnovaSea Systems ta basa na Boston, Merca. E compania a keda estableci na 2015 como resultado di e fusion entre OceanSpar LLC y Ocean Farm Technologies, dos proveedor di solucion pa acuicultura basa na Merca. Na 2019, InnovaSea Systems a adkeri Vemco y HTI, dos desaroyador di herment telemetrico acustico avansa. Nan tecnologianan a ser integra den e solucionnan pa track pisca di InnovaSea.

Segun InnovaSea Systems, e compania ta den proceso pa desaroya un plataforma completamente integra di criadero riba ocean habri cu lo presenta negoshinan di acuicultura cu capacidatnan acelera pa investigacion y desaroyo, como tambe sosten avansa pa operacionnan responsable di acuicultura den lama habri.

Petros Aquaculture Operations VBA

Petros, e otro compania menciona, ta un compania registra na Aruba bao di e nomber Petros Aquaculture Operations VBA. E ta aparece como un compania activo, registra 24 di juni di 2020. Segun su registro den Camara di Comercio, su branche ta cria di pisca y bestia di lama. E director cu ta aparece pa Petros ta otro compania local, esta Ramiros Meatproducts

VBA. E compania aki ta registra dia 20 di december 2019, y su branche ta warehouse y similar. Su doelstelling – pues e meta di e compania – ta indica den su registro di KvK como “produccion y entrega di sanger yena (“blood-worst”) y otro productonan di carni.

E pregunta ta ken ta e persona natural tras di Petros. Segun e comunicado di InnovaSea ta e persona menciona, Gunnar Bracelly, kende por asumi ta e persona cu ta aparece como “directeur” y “president-bestuurder” di e compania Ramiros Meatproducts.

Bon Dia Aruba a tuma contacto cu InnovaSea pa haya mas informacion, pero te ciere di redaccion no a haya contesta.

Arubalening e aña aki a haya 550 peticion pero a acepta 461 so

E prome grupo di 23 estudiante cu Arubalening e aña aki ta bay biaha diasabra awor 29 di juli y otro grupo ta bay sali 1 di augustus cu un cantidad di 113 estudiante aproximadamente, segun Departamento di Enseñansa a sigura.

Sharline Croes-Dubero, coordinador di Facilidat pa Estudio na Departamento di Enseñansa, den un entrevista cu Bon Dia Aruba a sigura cu e aña aki tabatin 550 peticion pa studiantenan por studia na diferente pais, incluyendo Aruba. Despues cu e resultadonan di examen a drenta, 461 peticion a keda aproba segun cifranan preliminar, ya cu na final di augustus y september, ora cu nan caba di procesa tur, nan por duna e cifranan exacto di peticion aproba.

Croes-Dubero a splica cu 70 peticion ta pa esnan cu kier studia na Aruba, entre esaki, pa studia na Universidad di Aruba tin 44 peticion, 18 pa Instituto Pedagogico Arubano (IPA), 15 pa Colegio EPI y 3 master na Universidad di Aruba.

Pa otro paisnan, nan tin 391 peticion di cual 272 ta pa Hulanda, 25 pa Merca, 16 pa Canada, 5 pa Corsou, 1 pa Hungria, 1 pa Puerto Rico y 1 pa Colombia, ademá di 21 master pa Merca y Hulanda. Manera a menciona caba e cifranan aki ta varia.

Croes-Dubero a menciona cu diasabra awor 29 di juli un grupo di 23 persona ta bay direct na Tilburg y Eindhoven y pa diasabra 1 di augustus nan tin un grupo di 113. E otro



studiantenan ta bay biaha riba nan mes, sea nan a bay caba of nan ta bay despues di e dia aki.

El a enfatisa cu tin por lo menos cinco estudiante cu ainda no a entrega nan overeenkomst tot geldlening y nan verklaring tot toekenning, e dos documento cu nan ta pidi pa por paga nan y ora Departamento di Enseñansa ta haya esakinan e estudiante por haya nan pago. E cinco estudiante aki lo haya nan pago despues di dia 1 di augustus, debi cu esaki tin su proceso pa cana manera el a sigura na departamento di Financien.

Prome dia cu nan ta bay, nan mester manda na AZV un e-mail cu nan ID hunto cu nan ticket indicando cu nan ta bayendo for di Aruba pero toch nan AZV ta keda core. Ora cu studiantenan ta yega na Hulanda diaranson di otro siman, nan ta bay ricibi pa Arubahuis y Plaatselijke Opvang Commissie (POC) di cada ciudad cu ta bay tin

un programa pa nan plania cu ta entre otro, nan tin cita cu Censo pa nan por inscribi y na gemeente si nan tin un camber caba pa biba eyan.

Mayoria di estudiante a haya nan camber caba. Di esaki, Croes-Dubero a bisa cu compara cu aña pasa, esaki a bay miho y e no a tende di studiantenan cu no por bay pa via di no por haya camber. “Si algun di nan no tin camber ainda, nos ta prefera pa no bay, pasobra nan tin mester di un adres pa nan por inscribi y haya nan BSN number pa nan por haci tur nan cos,” el a comenta.

Entre e retonan cu studiantenan ta enfrenta ora nan ta sali bay studia na Hulanda por ehemplo, aparte di camber manera el a afirma, hopi biaha tin di nan cu nunca a yega di subi un avion, nunca a yega di biaha of nunca nan no tabata hopi tempo largo leu for di cas. “E reto ey di ta bo so ta un di nan, problemanan psiquiatrico tambe, ta algo cu nos ta mira hopi

bao studiantenan y locual nos ta recomenda ta pa no cera bo mes y keda den contacto cu famia. Si ta sinti cu algo no ta bon, tuma contacto cu e mentor, amigo of famia, esey ta hopi importante, cu ta keda como e reto di mas grandi, ademá di custuma y e idioma Hulandes cu no tur estudiante nan idioma Hulandes ta bon,” Croes-Dubero a señala.

El sigura cu studiantenan aki por yega leu y nan mester kere den nan mes. Nan a yega asina leu cu un HAVO por ehemplo, cu nan tin e capacidad.

Tocante e careranan, na e momentonan aki el a sigura cu tin hopi solicitud pa International Business, Creative Business, entre otro, pero tambe e aña aki tabatin hopi solicitud pa studia Arte, como Musica of Danza, y e parti di Agricultura y Horticultura. “E parti di farming ta hayando mas peticion, locual por nifica posibel trabao den futuro pa reemplasa loke tin aworaki y probablemente por bin back Aruba.”

Esey ta e reto cu tambe ta existi, cu na Aruba nan no ta bay haya e salario cu nan ta haya na otro paisnan; si tin studiantenan cu ta bin back y nan ta haya trabao na Aruba tambe, pero e diferencia di salario ta keda.

Pa loke ta trata BEURS, cu ta trata di un beca cu e solicitantenan no tin cu paga back, el a menciona cu esey no ta influencia ainda. Nan suma ta di 15.000 florin pa startpakket y cada seis luna 3.881 florin, locual no ta suficiente manera Croes-Dubero a sigura. Esaki ta nifica cu nan mester tuma e lening di DUO di Hulanda, pero tin studiantenan cu ta bisa cu no mester di e 3.881 florin ey y ta tuma 15.000 so

pa motibo cu nan ta siña biba cu e cantidad di placa aki.

Tabatin algun cambio den e reglanan pa motibo cu nan ta trahando un ley nobo. Antes studiantenan tabata pidi start termijn betaling y nan por a scoge entre start of start termijn, pero nan a elimina esey. Awor por scoge start termijn so, pa motibo cu nan tabata pidi start so y despues start termijn y esey no por, debi cu nan ta uitgeschreven y nan a cambia esey den ley.

Tambe dentro di dos aña cu e estudiante a bay afo ainda tin chens di pidi lening, pero nan ta bay haya e termijn betaling so y pa esnan cu ta studiando caba, cu antes tabata cu estudiante mester score 70% minimo di e puntonan y aworaki nan a bah’e na 60%, esaki ta algo cu nan ta evalua cada dos aña y nan mester haya nan propedeuse den dos aña.

Di studiantenan cu a bay aña pasa, Croes-Dubero a afirma cu tin di nan si cu a haci un cambio, sea di scol of di opleiding y ta algo cu ta normal. P’esey ley ta duna nan e chens pa nan por haci esey. E ta recomenda pa prome cu bay studia haci un ‘job shadowing’ cu ta un tipo di training di e opleiding cu ta bay scoge pa wak kico ta encera. Si por ehemplo kier traha den un laboratorio, por yama y puntra na un laboratorio si por cana cu e trahadonan un par di dia solamente pa haya un idea di kico e trabao ta trata y si ta gust’e. Informacion extra pa esnan cu ta biahando awor Croes-Dubero a informa na studiantenan cu ta bayendo aworaki pa acerca na Departamento di Enseñansa awe mes y busca nan badges entre 8:00am pa 12:00pm y 1:00pm pa 4:00pm pa asina nan por keda cla.



Directie Natuur en Milieu (DNM) a traha e SOP pa mantencion y cuido di Matanan di Mangel na Aruba

Recientemente DNM a traha e documento SOP Procedures Mangrove Maintenance and Care. E documento aki ta sali net na e momento cu tambe ta observa Dia Mundial pa Conservacion di Ecosistema di Matanan di Mangel 2023 cu ta 26 di juli. Den e relato aki nos lo splica mas di e documento y tambe dicon e ecosistema aki ta importante y e servicionan cu e ta brinda.

Den e documento ta menciona e matanan di mangel cu nos tin aki na Aruba: Fofoti (*Conocarpus erectus*), Mangel Preto (*Avicennia germinans*), Mangel Shimaron (*Laguncularia racemosa*) y Mangel Tam (*Rhizophora mangle*) y con mester trata esakinan for di awor bay dilanti ora di mantencion. Cu mantencion ta referi na e cortamento y snoeimento di e matanan. Bou di ningun circunstancia por kap, tira abou, kita, haci plat, benta, chapi afo of benta e mata abou. Tin un proceso pa cu e actonan aki na unda ta exigi un permiso di excepcion (ontheffings procedure). E SOP aki ta traha a base di e leyman "Natuurbescherming verordening (1995) y tambe e maneho Build with nature (2019) cu ta accesibel via nos website dnmaruba.org.

E matanan di Mangel *Avicennia germinans*, *Conocarpus erectus*, *Laguncularia racemosa*, *Rhizophora mangle* tur ta protegi pa e ley "Landsbesluit bescherming inheemse flora en fauna AB" 2017 no. 48" den naturalesa y tambe den areanan protegi



y conoci manera "natuur-reservaten". Bou di ningun circunstancia y sin un permiso di e minister encarga cu asuntonan di naturalesa, por kap un mata di mangel. Matanan di mangel den otro areanan manera esunan di ciudad (stedelijk), areanan cu ta draai economia, areanan residencial, bufferzone/overgangsgebied, residencial cu balor y landelijk gebied (rural) manera describi den e ROP di 2019 por cuid'e y manten'e pa accesibilidad y rasonnan di seguridad manera e documento aki ta describi tambe.

E departamentonan cu tambe a duna nan contribucion na e documento aki ta DOW, FPNA y BCI. DOW tin e responsabilidad di mantenimiento y cuido di e areanan menciona. Fundacion Parke

Nacional Aruba (FPNA) y nan contratistanan ta encarga cu e conservacion di e matanan den e areanan cu nan ta apunta pa maneha. Bureau City Inspector y DNM ta e instancianan pa ricibi keho y notificacion ora ta concerni Matanan di Mangel y cu no ta cuadra cu ley. Esakinan na su turno mester di verificacion y ta atendi pa inspectornan cu ta raporta situacion di matanan di mangel na e minister concerni, KPA, Openbare ministerie (OM) y autoridad internacional CITES.

Asina ta sigui e proceso di ehecucion di ley. Den e documento di SOP Mantencion di Matanan di mangel tambe por haya e manera cu cada sorto di mata di mangel mester haya mantencion y cuido. Ta menciona e grandura cu e mata mester tin pa haya man-

tencion, te con leu por corta/snoei, den cua temporada por haci mantencion, cua ekipo por uza pa realisa e trabounan di mantencion y cuido.

Ecosistema di matanan di mangel ta importante pa un cantidad di motibo, esakinan ta:

Ecosistema di Matanan di Mangel ta provee cuminda y habitat pa cantidad di sortonan marino den e reisnan di matanan di mangel. E matanan ta vital pa cu cuminda di hopi pisca, cangreu y sortonan marino y terrestre. Tambe ta luga di sconde y pa pone webo.

Ecosistema di matanan di mangel ta proteha nos costa contra erosion. E reisnan di e matanan di mangrove ta wanta e sedimento na suela di lama. Esaki ta yuda proteha costanan den temporada di mal tempo y desasternan natural manera tsunami of horcan.

E matanan di mangel ta yuda drecha calidad di awa. Matanan di mangel ta absorba nutrientenan y contaminantenan for di awa. Esaki ta yuda drecha calidad di awa asina ta haci'e mas adecua pa bida marino.

Matanan di mangel ta wanta carbon dioxide. Esaki ta yuda mitiga cambio di clima.

E ecosistema di matanan di mangel ta enfrente diferente reto, esakinan ta inclui:

Destruccion door di desaroyo costal. Algun di esaki ta inclui: dredging, yenamento di beachnan y tambe construcion.

Polucion. Matanan di mangel por sufri di polucion di run-

off di agricultura (cu ta contene pesticida), runoff di awa cu no ta procesa/filtra y tambe polucion industrial cu ta cerca di matanan di mangel.

Piscamento den escala grandi of dimas. Na Ingles ta yam'e Overfishing. Esaki ta reduci e populacion di pisca y otro animal cu ta depende di matanan di mangel pa biba y come. Climate change. Cambio di clima ta causa cu e nivel di lama ta subi y consecuentemente ta causa cu ecosistema di matanan di mangel ta inunda.

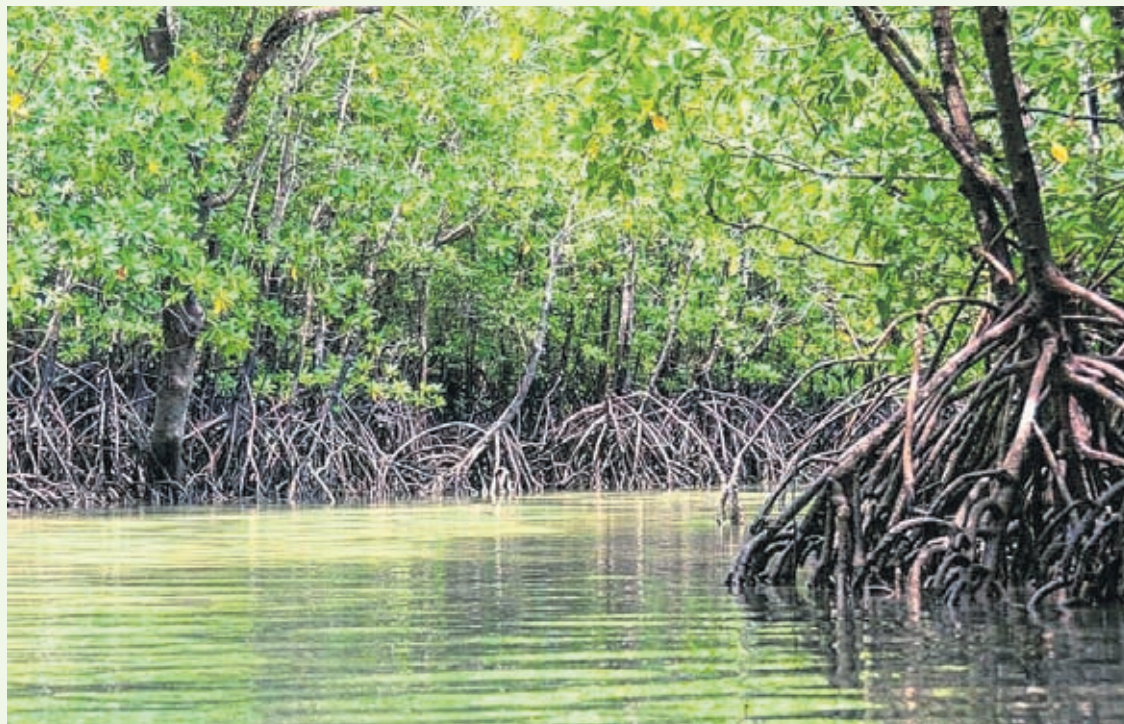
Restauracion di matanan di mangel ta importante y nan mester di proteccion, pasobra nan ta duna asina hopi beneficio.

Aki tin algun manera pa restauracion:

Planta yiunan di matanan di mangel (seedlings). Esaki ta un practica comun pa restaura matanan di mangel. Por planta esakinan na unda matanan di mangel a degrada of hende a kita esakinan.

Proteha matanan di mangel cu tey caba. Esakinan ta areanan marino cu ta proteha manera Spaans Lagoen y Mangel Halto. Tambe regula desaroyo cu ta tuma luga na nos costanan y rifnan.

Restoracion di areanan di matanan di mangel por ta un tema complica y dificil, ta p'esey mester proteha locual cu tin caba. Tuma nota di e maneho nobo cu e SOP Mangrove Maintenance and Care riba nos website dnmaruba.org. Y Feliz Dia Mundial di Conservacion di ecosistema di Matanan di Mangel 2023!



Editor

Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V.
Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #13307728

Operations Manager

Mariette Engelhart

Redaccion

noticia@bondia.com

Pilar Flores (hefe di redaccion)
Angenette Figueroa (closer editor)
Leo Maduro
Andreina Morillo
Raisa Montilla
Oriana Geerman

Ehecutivo di Benta

sulaika.croes@cspnv.com

Sulaika Croes

Aviso y Arte

Sandra Loefstop

Lisa Tromp

Departamento Digital

Juan Luis Pinto

Administracion

accounting@bondia.com

Martha Arteta de Ariza

Distribucion

Jenny Kelly

Coleccion

Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press

Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press

Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirks

Colaboracion

Associated Press
Ret Karibense

Data Key

Afiliacion

Sociedad Interamerica
di Prensa (SIP)

DIRECCION

Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800

Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
info@bondia.com

Website: www.bondia.com

Facebook: @bondianoticia

Instagram: bondiaaruba

BON DIA ARUBA ta un corant
redacta y imprimi na Aruba y ta
obenibel di dialuna te cu diasabra.
Ningun contenido por wordo reproduci
sin permiso di editor.



Editorial

Sin ley di Reino... *Tambe lo tin supervision...*

E manera con informacion tocante nos debe cu Hulanda, pa cual mester yega na un areglo, ta tumando forma asombroso, pa no yam'e algo otro. Nos por comprende cu gobierno di Aruba no tin tanto gana di yega na un acuerdo cu Hulanda, incluyendo aceptacion di e supervision financiero bao di un ley di Reino. Sin embargo, esey no ta kita nan responsabilidad di duna informacion completo y corecto na publico.

Na lugar di esaki ta presenta e asunto como algo di otro mundo, y no ta bisa cu e contenido di e ley di Reino ta practicamente identico na esun local cu ta na vigor actualmente. Ta crea e impresion cu ta awor, cu e ley di Reino, ta bay entrega 'autonomia'. Esey a keda entrega caba na 2015, pa e rival politico di semper, cu segun e gobierno actual mes ta bisa na cualkier ocasion, a bay di acuerdo cu e supervision financiero, mirando e catastrofe financiero cu nan a arma. Sin embargo, awor e ley di e contrincante a bira aparentemente un joya cu mester conserva... Bida sa dal vuelta.

Awor, promer cu nos bay den otro detaye, pakico e propuesta di ley di Reino ta casi identico na e ley di Aruba? Esey ta pasobra na 2015, tempo cu gobierno (anterior) y Hulanda a yega na un acuerdo encuan to e supervision, a tuma e ley di supervision financiero di Reino, cu tabata na vigor pa e dos otro islanan, y a hinca esaki casi 'lock, stock and barrel' den e ley pa Aruba. Ki consecuencia esaki tabatin anto? Cu henter e proceso di supervision, incluyendo papel di gobierno di Reino y di CAft, ta hinca den e ley di Aruba, y di manera identico ta hinca den e propuesta di ley di Reino cu Hulanda kier introduci awor. Esey ta implica concretamente, cu ta gobierno di Aruba ta mancha gobernacion na Aruba, ta presenta un presupuesto na parlamento di Aruba, cu ta haya conseho manera semper di Raad van Advies, y ta ser aproba pa parlamento.

Pero, y aki e supervision ta bin aden: promer cu presenta e propuesta na parlamento, esaki ta bay pa CAft, cu ta duna su comentario como asesor di gobierno di Reino, y ta duna gobierno di Aruba esaki pa tene na cuenta. Despues di aprobacion di parlamento, di e ley di presupuesto, cu por a haya cambio acorda entre gobierno di Reino y gobierno di Aruba, pa por ehemplo cambia cierto asunto segun consulta mutuo, ta bin otro control di CAft riba e ley final manera parlamento a aproba esaki. Y esaki no ta un desastre cu Hulanda kier impone riba nos awor sino e supervision cu tin casi ocho aña funcionando caba...

Loke nos ta mira tumando lugar awor ta cu gobierno ta trata di crea un 'smoke screen' dunando e impresion cu ta awor nos ta bay 'entrega autonomia', kitando atencion di e punto principal, segun nos, cu ta e menaza cu nos por bay paga mas cu doble na interes, djis pasobra pueblo mester paga pa capricho y testarudez di gobierno, cu no ta bisa cu nan no ta desea supervision mes.

Si nan tabata honesto, nan lo mester djis bisa esey, pasobra e no ta berguenza; ningun hende gusta supervision. Sin embargo, tin momento cu e ta necesario, y den e situacion actual, nos por debati esaki, pero tin motibo pa mantene e supervision actual. Y pakico? Ban mira e cifranan mas reciente. Na fin di 2022 Aruba tabatin un debe ainda di alrededor di Afl. 5717 miyon, mientras GDP tabata na Afl. 6345 miyon; un corelacion anto di mas o menos 90%. Si Hulanda mester exonera e debe cu nan, ainda nos ta keda cu debe publico di 75%, hopi mas halto cu loke ta considera sano pa un pais chikito manera nos. Nos mester confia cu nos gobernantenan ta bay hiba nos na un manera ehemplar den direccion di debe publico di 50% di GDP, o menos? Aki nos ta toca algo cu ta meramente opinion; esun cu ta kere cu nos gobierno por logra, kere esey, y esnan cu ta pensa cu mester mantene supervision tambe ta liber di tin e opinion ey.

Finalmente, e keho grandi di nos Promer Ministro cu Hulanda ta exonera debe di varios otro pais, pero di Aruba no. Esey tin algo di berdad, pero laga nos papia anto tambe di e motibo cu Hulanda tin pa no haci esey. E berdad ta cu no tabatin un cooperacion sublime, aunke gobierno di Aruba ta purba crea e impresion ey. Particularmente e maniobra cu a tuma lugar algun aña pasa, tempo cu elementonan di e gobierno aki kier a sabotea e ley di supervision local, sacando Reino su supervision di esaki, a hiba na intervencion di gobierno Hulandes cu a obliga Promer Ministro benta e cambio di ley menciona den prullenbak.

Como consecuencia, te awe e ley ta manera e tabata desde 2015 y gobierno a haya su mes obliga di reconoce su validez y vigencia den e relacion cu Hulanda. Y Hulanda mester tin confianza cu no lo tin mas sabotahe?

Tur esaki ta implica tambe cu si no bin ley di Reino pa supervision, nos ta keda cu supervision igualmente, cu e mesun CAft y gobierno di Reino cu ta vigila loke nos gobierno(nan) ta haci. E diferencia lo ta: cuanto nos ta bay paga na interes, bao di cual supervision? Un diferencia cu por ta facilmente mas di 500 miyon florin, den 20 aña... Saca bo cuenta.

Importacion y exportacion pa dos kwartaal 2023

Oficina Central di Estadística ta presenta e resultadonan principal di e cifranan di importacion y exportacion, di dos kwartaal 2023.

Importacion pa e area liber di Aruba* (peso)
Importacion pa e area liber di Aruba pa e di dos kwartaal di 2023, a subi cu 38.8 mln. kg (28.8%) di 134.8 mln. kg na 2022 pa 173.6 mln. kg na 2023. Durante e periodo aki diesocho (18) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den importacion den peso pa e area liber di Aruba.

E subidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan “Productonan mineral” 30.5 mln. kg (43.2%), “Metalnan comun y trabounan deriva” 2.4 mln. kg (78.6%) y “Obranan di piedra, gips, cement of asbest” 1.8 mln. kg (34.9%). E caidanan mas grandi ta den e seccionnan “Diferente tipo di articulonan fabrica” -0.3 mln. kg (-10.2%) y “Productonan vegetal” -0.1 mln. kg (-0.8%).

Importacion pa e area liber di Aruba* (balor)
Importacion pa e area liber di Aruba pa di dos kwartaal di 2023, den balor, a subi cu Afl. 92.8 mln. (16.3%) di Afl. 569.8 mln. na 2022 pa Afl. 662.5 mln. na 2023. Durante e periodo aki diessete (17) di e bintiun seccionnan, a registra subida den importacion den balor pa e area liber di Aruba.

E subida den importacion pa e area liber di Aruba (balor) a wordo causa principalmente door di subidanan di Afl. 31.1 mln. (47.7%), Afl. 17.6 mln. (77.9%) y Afl. 8.9 mln. (29.7%) den e seccionnan “Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)”, “Metalnan comun y trabounan deriva” y “Ekiponan di transporte”, respectivamente. E caidanan mas grandi a wordo registra den e seccionnan “Diferente tipo di articulonan fabrica” Afl. -4.6 mln. (-14.0%) y “Palo, carbon y materialnan di palo” Afl. -0.7 mln. (-9.5%).

Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba
Importacion pa e area di Zona Franca di Aruba, den peso, a registra un caida di -0.2 mln. kg (-6.6%) den di dos kwartaal di 2023 (2.8 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (3.0 mln. kg) y a wordo causa principalmente door

di un caida di -0.2 mln. kg (-6.7%) den e seccion “Productonan alimenticio”.

Den balor, importacion pa e area di Zona Franca di Aruba a cai cu Afl. -2.9 mln (-8.3%) di Afl. 35.1 mln. pa Afl. 32.2 mln y a wordo causa principalmente door di un caida di -2.9 mln. Afl (-8.3%) den e seccion “Productonan alimenticio”.

E importacion (pa e area liber di Aruba) menciona anteriormente ta e resultado di Importacion via Lama y Importacion via Aire, cual tawata tin e siguiente desarayonan:

Importacion pa e area liber di Aruba* via Lama
Importacion via di lama pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 38.6 mln. kg (28.8%) den di dos kwartaal di 2023 (172.5 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (133.9 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di subida den e seccionnan “Productonan mineral” 30.5 mln. kg (43.2%).

Den balor, importacion via di lama pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 89.1 mln. (19.3%) di Afl. 462.8 mln. pa Afl. 551.9 mln. y a wordo causa principalmente door di subida di respectivamente, Afl. 30.9 mln. (60.8%) y Afl. 17.4 mln. (81.3%) den e seccionnan “Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)” y “Metalnan comun y trabounan deriva”.

Importacion pa e area liber di Aruba* via Aire
Importacion via di aire pa e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 0.2 mln. kg (18.0%) den di dos kwartaal di 2023 (1.1 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (0.9 mln. kg) y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.08 mln. kg (89.7%) den e seccion “Fibranan y articulonan textil”.

Den balor, importacion via di aire pa e area di liber di Aruba a subi cu Afl. 3.7 mln. (3.4%) di Afl. 107.0 mln. pa Afl. 110.7 mln y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 4.7 mln. (26.3%) den e seccion “Perlana real y otro tipo di piedra preciosa”.

Importacion pa e area liber di Aruba* pa “Companionan grandi”**
Importacion pa “Compani-

anan grandi”, den peso, a subi cu 1.0 mln. kg (3.9%), di 24.8 mln. kg den di dos kwartaal di 2022 pa 25.8 mln. kg den di dos kwartaal di 2023 y a wordo causa principalmente door di un subida di 0.6 mln. kg (2.4%) den e seccion “Productonan mineral”.

Den balor, importacion pa “Companionan grandi”, a subi cu Afl. 21.0 mln. (38.0%) di Afl. 55.2 mln. pa Afl. 76.2 mln y a wordo causa principalmente door di un subida di Afl. 12.9 mln. (113.6%) den e seccion “Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)”.

Exportacion total
Exportacion total, den peso, a registra un caida di 0.1 mln. kg (-2.0%) den di dos kwartaal di 2023 (7.0 mln. kg) compara cu e mesun periodo di 2022 (7.1 mln. kg), mientras, den balor, ela baha cu Afl. -2.1 mln. (-4.1%) di Afl. 50.5 mln. pa Afl. 48.4 mln.

Exportacion for di area liber di Aruba* (peso)
Exportacion for di e area liber di Aruba, den peso, a registra un subida di 0.1 mln. kg (1.1%) den di dos kwartaal di 2023 (4.73 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (4.68 mln. kg). Diesun (11) di e bintiun (21) seccion, a registra subida den exportacion den peso pa e area liber di Aruba. E subida mas grandi ta den e seccionnan “Materialnan pa fabricacion di papel y materialnan di papel” 0.1 mln. Kg (9.5%).

E caida mas grandi ta den e

seccion “Palo, carbon y materialnan di palo” -0.1 mln. kg. (-75.0%).

Exportacion for di area liber di Aruba* (balor)
Exportacion for di e area liber di Aruba, den balor, a registra un subida di Afl. 2.3 mln. (12.3%) den di dos kwartaal di 2023 Afl. 21.0 mln. compara cu e mesun periodo den 2022 (Afl. 18.7 mln. kg). Diesdos(12) di e bintiun (21) seccionnan, a registra subida den exportacion den balor pa e area liber di Aruba.

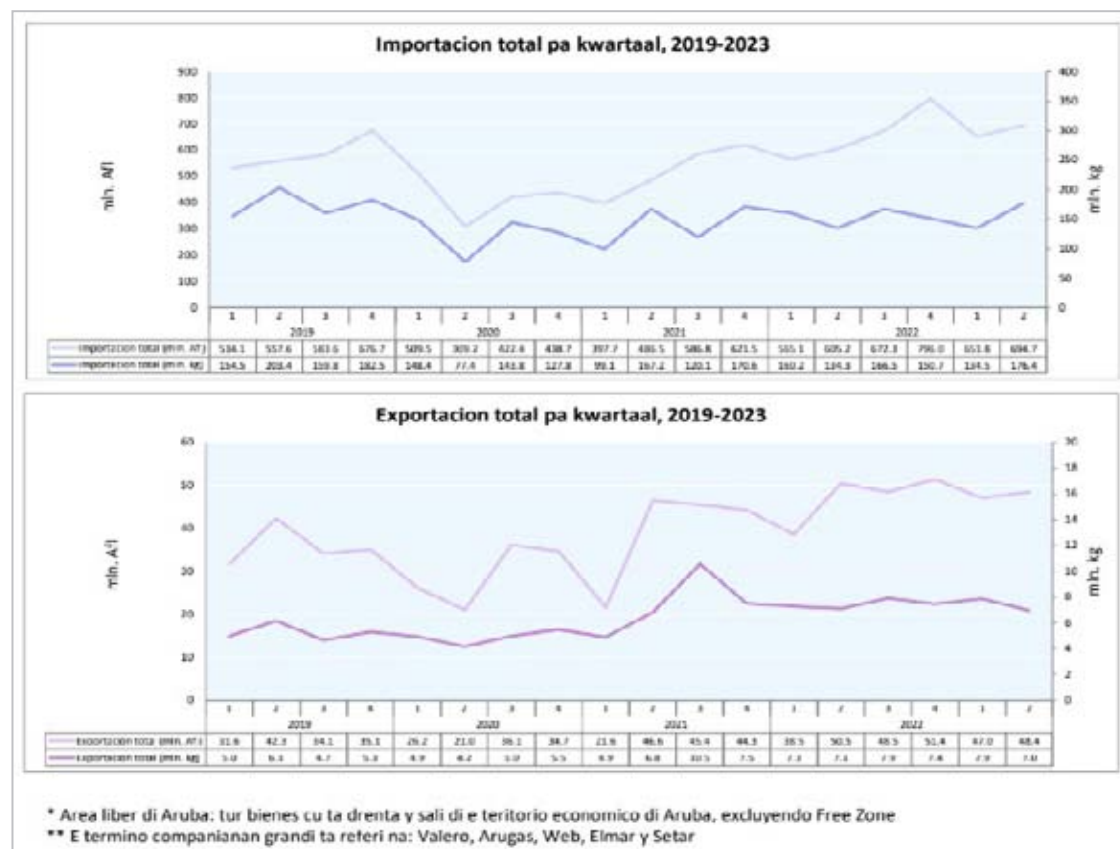
E subidanan mas grandi ta den e seccionnan “Metalnan comun y trabounan deriva” Afl. 2.8 mln. (74.5%) y “Objetonan di arte, piezanan di coleccion y antiguedadnan” Afl. 1.5 mln. (105.5%). E caidanan mas grandi ta den e seccionnan “Productonan kimico” Afl. -1.2 mln. (-64.6%) y “Makinaria y ekiponan electronico (nobo y renoba)” Afl. -0.9 mln. (-41.7%).

Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba
Exportacion for di e area di Zona Franca di Aruba, den peso, a registra un caida di -0.2 mln. kg (-7.9%) den di dos kwartaal di 2023 (2.2 mln. kg) compara cu e mesun periodo den 2022 (2.4 mln. kg.) y a wordo causa principalmente door di un caida di -0.2 mln. kg (-7.9%) den e seccion “Productonan alimenticio”.

Den balor, exportacion for di e area Zona Franca di Aruba a cai cu Afl. -4.4 mln. (-13.8%) di Afl. 31.8 mln. pa Afl. 27.4

cbs central bureau of statistics DI DOS KWARTAAL 2023 IMPORTACION Y EXPORTACION			
IMPORTACION			
	min. kg	cambio %	
Pa Aruba via Lama	↑	38.6	28.8
Pa Aruba via Aire	↑	0.2	18.0
Pa Aruba	↑	38.8	28.8
Pa Free Zone	↓	-0.2	-6.6
Importacion total	↑	38.6	28.8
Pa companianan grandi*	↑	1.0	3.9
IMPORTACION			
	min. Afl.	cambio %	
Pa Aruba via Lama	↑	89.1	19.3
Pa Aruba via Aire	↑	3.7	3.4
Pa Aruba	↑	92.8	16.3
Pa Free Zone	↓	-2.9	-8.3
Importacion total	↑	89.9	14.0
Pa companianan grandi*	↑	21.0	38.0
EXPORTACION			
	min. kg	cambio %	
Di Aruba via Lama	↑	0.1	1.1
Di Aruba via Aire	↓	0.0	-23.3
Di Aruba	↑	0.1	1.1
Di Free Zone	↓	-0.2	-7.9
Exportacion total	↓	-0.1	-2.0
Pa companianan grandi*	↑	0.0	188.9
EXPORTACION			
	min. Afl.	cambio %	
Di Aruba via Lama	↑	3.1	29.7
Di Aruba via Aire	↓	-0.8	-9.1
Di Aruba	↑	2.3	12.3
Di Free Zone	↓	4.4	13.8
Exportacion total	↓	-2.1	-4.1
Di companianan grandi*	↑	0.20	568.8
E cambio % ta wordo determina door di compara e di dos kwartaal di 2022 cu e di dos kwartaal di 2023			
* E termino companianan grandi ta referi na: Valero, Arugas, Web, Elmar y Setar			

mln. y a wordo causa principalmente door di un caida di Afl. -4.3 mln. (-13.7%) den e seccion “Productonan alimenticio”.



Comprension di pashent ta peticion di HOH:

Actualmente policlinica Ginecologia pasando den momentonan di escasez

Como Hospital nos vision ta pa tin cuidu accesibel pa tur hende sin compromete e calidad cu tur hende merece. Y nos servicio diario ta basa riba e fundacionnan di nos organizacion cu ta pa brinda cuidu cu compasion y hospitalidad. Den mesun rosea mester corda tambe cu pashentnan tin nan derecho, pero tambe deber pa cu dunadonan di cuidu y e team di sosten pa asina diariamente por atende pashent.

Asina Hospital Dr. Horacio Oduber a menciona den un comunicado di prensa ayera. Nan a continua bisando cu e mesun vision aki tambe ta valido pa tur policlinica unda specialistanan ta mira pashent riba consulta y pues tambe pa e team di policlinica Ginecologia cu kier ta accesibel pa tur hende. Pero ultimo tempo team di policlinica Ginecologia ta pasando den momentonan di escasez y awo e tin un efecto grandi riba e team completo y tambe riba cuidu di pashent. Siguridad di nos empleadonan ta hopi importante banda di cumpli cu nos vision como organizacion. Nos kier pa pashent haya e cuidu cu nan merece pero no mester lubida pa keda cu respet mutuo.

Policlinica y cifra
Policlinica Ginecologia desde januari 2023 te cu fin di juni a mira no menos di 6289 pashent. Banda di consulta pashent, e specialistanan ta mira diariamente pashent admiti den Hospital. Y tur esaki ta wordo dirigi pa e team na



bali di secretaria cu ta atende telefon y alabes ta contesta no menos di 200 mensahe via whatsapp pa dia. Un policlinica cu tin mester di mas Ginecologo cu diferente experticio awo ta haya nan mes den un situacion mas fastioso ainda cu tin consecuencia pa e pashent mirando cu pa algun luna no ta bay tin suficiente ginecologo pa atende tur pashent. Pues aworaki lo mester wak cua pashent tin cu wordo atendi cu emergencia y cua pashent por warda un rato mirando cu nan situacion ta uno di menos di urgencia. Un situacion no deseabel ni pa pashent y tampoco pa Hospital y policlinica Ginecologia.

Situacion actual policlinica Ginecologia
Lamentablemente e escasez lo bira mas mirando cu e team di policlinica Ginecologia ta

bisa ayo na dr. Babet Latour y dr. Susanne Thys cu a scoge pa un reto nobo y alabes dr. Sietske Althuisius cu ta baha cu su pensioen bon mereci. Nos ta gradici nan pa tur loke nan a haci pa tur pashent y tambe pa nos Hospital y ta desea nan tur cos bon pa cu nan futuro. Pa sigui brinda cuidu na tur pashent di policlinica Ginecologia lo t'ey pa nos pashentnan dr. Daphne Moreta y dr. Alejandro Garcia. E puestonan di ginecologo cu ta habri lo wordo yena temporalmente cu "waarnemers" te ora logra yena e vacaturanan cu tin habri a largo plaso. Pashentnan di ginecologonan dr. Moreta y dr. Garcia lo keda bou di nan cuidu y tur otro pashent lo pasa algun luna bou di cuidu di diferente "waarnemers". Pues lamentablemente escogencia di ginecologo por lo pronto no lo ta posibel mane-

ra custumber.

Con nos por yuda bo
Nos kier atende tur pashent lo miho posibel pues ta splica akibou nos forma di traha: Pa consulta mester yama 527 4130

Number di whatsapp 597-4843 ta pa mensahe di texto solamente cu lo wordo contesta den 24ora (solamente haci uzo di whatsapp pa pidi receta, herhaal consult y pa cancela afspraak)
E-mail: poli.gynaecologie@hoharuba.com ta pa tur pregunta menos pa pidi receta, herhaal consult y tampoco pa cancela afspraak.

Mirando e situacion di escasez na poli Ginecologia ta pidi pashent pa manda un email of trece nan verwijsbrief di dokter di cas y e peticion aki lo bay riba un lista di espera. E especialista lo pasa

riba e lista continuamente y segun prioridad/ emergencia lo yama pashent pa un cita. E agenda actualmente ta wordo maneha pa luna y pues lo traha cita cu pashent segun prioridad/ emergencia.

Esfuerzo conhunto
Team completo di maneho conhuntamente cu specialistanan ginecologonan ta haciendo nan maximo esfuerso pa yena e vacaturanan den ginecologia mas lihe cu ta posibel pero mester corda cu tin scarsedad. E enfoka ta pa nos logra yena tur vacatura no mas tarda cu 1 di januari 2024 pa asina un bes mas ta accesibel pa tur pashent manera ya ta custumber. Un biha mas team di maneho di Hospital hunto cu team completo di Ginecologia ta pidi comunidad comprension pa e situacion cu ta pasando aden awo y danki pa e pasenshi.

Hulanda:

Psiquiatra despedi pa maneho descuidadoso di peticionnan pa eutanasia

(NLTimes)—Un psiquiatra cu ta maneha peticionnan di eutanasia a ser despedi pa no actua cu cuidu den caso. E Corte Disciplinario Regional pa cuidu medico na Amsterdam a dicidi cu e proveedor di cuidu no a sigui procedura corecto. Den e prome caso, el a rechasa un segundo opinion; den e segunda caso, e no a puntra pa un.



Pa por avansa cu eutanasia, un dokter mester adkiri na tur criteria di cuidu cu ta skirbi

den ley. Por ehempel, un pashent mester ta mentalmente capabel pa tuma e decision

pa muri. Psikiatranan tambe ta uza un otro liña di guia, cual ta bisa cu loke ta trata

peticionnan di eutanasia, nan semper mester pidi pa un segunda opcion for di un otro psiquiatra cu sa di e desorden mental di e pashent. E psiquiatra ta acusa di ignora e segunda opinion di un colega den un caso. E colega a descubri cu e pashent envolvi no tabata mentalmente capabel, entre otro cosnan, "pasobra e motibo cu a kier a muri ta basa den conviccion psicotico." Tambe tabatin otro opcion pa tratamento disponibel pa a pashent, segun e colega.

E psiquiatra a sigui trata su pashentnan. Pero ora e proceso ey ser completa, el a tuma un otro peticion di eutanasia. Despues di consulta su ekipo y otro experto, el a conclui cu e pashent tabata mentalmente capabel. Ora el a presenta esaki na su colega, ken prome a bisa cu lo contrario, e colega no a compronde su conclusion. Segun e comision disciplinario, e psiquiatra despedi no a splica suficientemente pakico el a keda cu su opinion.

Corsou:

“Polis di Bario” mas cerca di comunidad

(CuracaoChronicle)—Pa yuda aumenta seguridad, orden y trankilidad den barionan, Minister di Husticia, Mr. Shalten Hato, hunto cu e forsa policial, ta bay enfoca mas riba e proyecto di vigilancia den bario.

Recien, e Consejo di Ministernan a aproba e propuesta di e proyecto titula “Bario,” den cual e concepto di Vigilancia di Comunidad ta bay ser acerca den un manera integral y mas efectivo. E forsa policial tin e tarea di provee seguridad integral, cual ta inclui prevencion di crimen y adresando esnan cu, den un manera of otro, ta viola ley y e derecho di otro.

E forsa policial di Corsou a introduci “Polis di Bario” na 2017. E Polisnan di Bario ta hunga un rol central den prevencion di crimen y adresando inseguridad den barionan di Corsou. Nan tarea princi-

pal ta pa identifica tur problema social y deficiencianan den barionan y, hunto cu otro organisacion, traha riba solucionnan sostenibel pa preveni situacionnan di inseguridad y crimen den e comunidad.

E Polisnan di Bario ta esnan cu ta principalmente den contacto directo cu residentenan y organisacionnan social di e bario, esnan cu a experencia problema den e comunidad. E Polisnan di Bario, hunto cu organisacionnan y residentenan, ta traha den colaboracion cu servicionan di gobierno, manera e Ministerio di Desaroyo Social y Labor, Maneho Domestico, Obra Publico, Ministerio di Educacion, Ciencia, Cultura y Deporte, pa asina desaroya proyectonan y solucionnan practico pa cambia situacionnan di inseguridad y peligro den bario. E rol di e Polisnan di Bario ta pa trece tur partido hunto y materialisa proyecto pa yega na so-

lucionnan.

Acercamento nobo
E plan di Bario, na prome luga, ta sigura cu e Polisnan di Bario tin e recursonan necesario pa haci nan trabao mas efectivo, specialmente pa comunica miho cu residentenan den diferente bario.

Tambe esaki ta sigura cu Polisnan di Bario ta ricibi guia y training avansa pa asina yega na solucionnan mas duradero den bario. Entre otro cosnan, e Polisnan di Bario lo tin e oportunidad pa haya mas conocimiento di con cierto bario ta desaroya solucionnan, manera Montaña, Otrobanda, y siña for di experencia manera Comuna 13 na Medellin.

E areanan lo ser redefini pa asina e Polisnan di Bario por enfoca periodicamente riba e areanan mas manehabel pa logra resultadonan miho. Ta bay tin un acercamento mas



efectivo cu e Team di Polis di Bario pa asisti nan pa actua mas diligentemente ora Polisnan di Bario señala cu tin problema cu ta rekeri atencion policial pa preveni escalacion.

Entre e actividadnan specifico y proyectonan den bario, al menos un biaha pa aña, un “Mercado di Seguridad” ta bay ser organisa, unda residentenan por siña tocante medidanan precaucionario cu nan por tuma pa nan me-

sun seguridad y propiedad. Esaki tambe lo aumenta conscientisacion entre residente tocante nan rol den e identificacion y comunicacion di situacionnan cu por resulta den inseguridad.

Protocolnan pa cooperacion cu diferente Ministerio ta bay ser estableci pa sigura esfuersanan conhuntos y coordinacion di proyectonan cu ta contribui na solucionnan di seguridad den barionan.

Corsou:

Gobierno ta colabora cu Casha pa combati trahadonan zwart den sector di turismo

(CuracaoChronicle)—Curaçao Apartment Small Hotel Association (Casha), Stichting Belasting Accountants Bureau (SBAB), autoridnan di impuesto di Corsou y Minister di Finanzas Javier Sylvania ta trahando hunto pa adresa trahadonan zwart dentro di e sector di turismo. Casha e reporta e desaroyo aki.

E partidonan involvi a reuni pa varios siman, y ta spera cu

Sylvania lo anuncia e resultadonan inicial riba e asunto aki par siman. Inicialmente, e enfoka tabata riba e abordamento di acomodacion di huur zwart, pero awo e partidonan a expande nan enfoka pa otro sector den unda tin actividadnan di mercado preto, manera huurmento di auto, scol di buceo, huurmento di boto y operacion di tour.

Casha a bisa cu discusionnan andante cu e Ministe-

rio di Desaroyo Economico (MEO) y e Directiva di Turismo di Corsou (CTB) pa loke ta trata permiso y rekisitonan minimo pa opera den e sector di turismo ta den progreso. Ademá, na banda di trahadonan zwart, supuestamente tin un grupo di individualnan sin seguro of cu seguro inadecua. Varios turista, segun Casha, a experencia problemanan cu autonan di huur unda e cubrimiento di seguro no ta existi of no ta suficiente, lagando nan completamente



responsabel pa tur costo si un accident sosode durante e periodo di huur. Casha no a publica un fecha

specifico pa e anuncio di Sylvania tocante resultadonan concreto.

Sint Maarten:

Ronald Halman nombra como representante di Sint Maarten den Comité Directiva di Fondo Fiduciario

(TheDailyHerald)—Exgerente di Orco Bank na Sint Maarten, Ronald Halman a ser nombra como representante di Sint Maarten den e Comité Directiva di Fondo Fiduciario. Su nombramento a drenta na vigor desde 1 di juli 2023.

Halman a reemplaza ex-

Prome Minister Marcel Grumbs, ken a retira for di e mesun posicion cu lo mester a tuma efecto e mesun dia. Grumbs a entrega su retiro den un carta pa Prome Minister Silveria Jacobs data 2 di april 2023.

“Ta un gran honor pa ser apunta como e representante di Sint Maarten den Comité

Directiva di Fondo Fiduciario y mi ta gradici honorable Prome Minister Jacobs y e Consejo di Ministernan pa e oportunidad aki pa contribui na Pais Sint Maarten den e capacidad aki,” Halman a conta The Daily Herald diamars.

Potret di World Bank.



Eindhoven ta kita miembronan di SS y NSB for di monumento di Segunda Guera Mundial

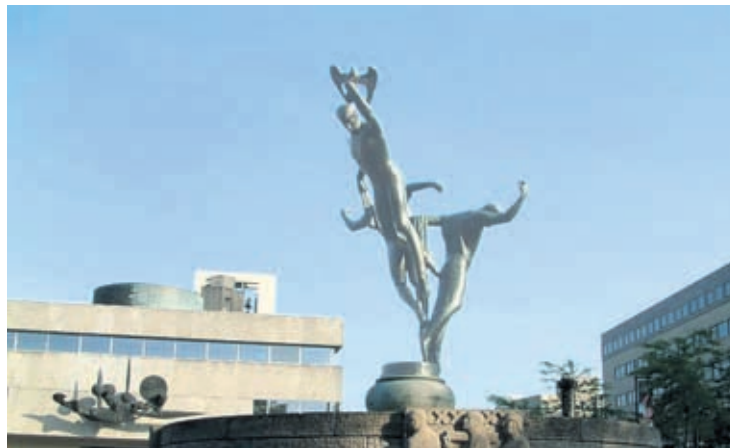
(NLTimes)—22 number lo ser kita for di un memorial di guera na Eindhoven despues cu un investigacion a revela cu e hendenan riba e lista tabata miembronan di e Movimiento Socialista Nacional di e partido Nazi Hulandes (NSB), Schutzstaffel (SS), of a sirbi den ehército Aleman durante Segunda Guera Mundial, segun e alcalde y consehal di Eindhoven a skirbi pa e Consejo di Ciudad.

“Aunke no tin historia personal cu ta completamente preto cu blanco, e nombrenan aki no ta pertenece riba un monumento cu ta paga

tributo na e victimanan di Segunda Guera Mundial di Eindhoven,” nan a skirbi den un carta. A haci un excepcion pa un homber Aleman cu a ser forsa den servicio debi na su nacionalidad Aleman. Archivonan a indica cu su famia a ser absolti completamente pa gobierno Hulandes.

E monumento tambe ta inclui e nombrenan di hende cu no a muri directamente pa via di e guera pero si pa via di otro causa durante e periodo di guera, manera accident di trafico. A dicidi pa mantene e nombrenan aki riba e monumento “pa mustra empatia.”

E memorial, yama “Herin-



ner U de Namen” ta localisa riba Stadhuisplein y actualmente ta lista 1.096 number. Fundacion 18 di September, un grupo comprometi pa conmemorisa e liberacion di Eindhoven riba 18 di sep-

tember 1944, a descubri e nombrenan aki mientras cu nan tabata digitalisando e nombrenan pa acceso mas amplio.

E fundacion tambe a descubri

cu ta falta 155 number riba e monumento. Esakinan tabata hende cu a muri na Eindhoven directamente pa via di e guera, tambe como residen-tenan di e ciudad cu a muri pafo di e ciudad, incluyendo miembronan di e comunidadnan di Sinti y Roma. E carta a declara cu ta adecua pa agrega e 155 number aki riba e monumento.

E municipio ta spera pa tuma contacto cu e miembronan familiar di esunnan di ken nan number lo ser kita for di e monumento “y provee mas informacion tocante e decision si nan ta desea esaki.”

Hulanda lo haya dos asiento mas den Parlamento Europeo despues di eleccion na 2024

(NLTimes)—Hulanda probablemente lo haya dos asiento adicional den Parlamento Europeo despues di e eleccion Europeo otro año, complementando e 29 parlamentarianan Hulandes den funcion actualmente. Ambos e Parlamento y e estado miembronan EU ta den fabor di e expansion aki, aunke nan lo mester yega na un acuerdo final ainda.

Mirando e crecimiento rapido di e poblacion Hulandes compara cu otro nacion Europeo, esaki no ta representa



completamente den Parlamento Europeo, cual tin 705 miembro. Spaña y Francia, ken tambe no tin suficiente representacion, mester haya

dos asiento mas. Belgica, Polonia, Austria, Dinamarca, Finlandia, Slovakia, Irlanda, Slovenia y Latvia ta spera di haya un miembro mas. E

adicionnan aki lo aumenta e cantidad di asiento den e Parlamento Europeo pa 720.

Como hopi pais Europeo mester cuminsa prepara pa eleccion, tin un sentido di urgencia, y diplomaticonan ta spera cu e Parlamento lo acepta e expansion di asiento proponi pa estado miembronan.

Sin un presion riba e timeline, e discusion riba distribucion di asiento posiblemente por a ser prolonga. Ta comun pa estado miembronan priorisa nan mesun interes den e negociacionnan aki. Ademas,

paisnan manera Hulanda y Alemania a mustra reservacion tocante e expansion di e cantidad di parlamentario. Aunke Hulanda ta di acuerdo cu un share mas grandi di representacion ta husto, e pais ta keda preocupa tocante e posibilidad cu e Parlamento Europeo lo bira demasiado grandi, incomodo y caro.

Hulandesnan lo vota pa e Parlamento Europeo nobo dia 6 di juni 2024, cu otro estado miembronan Europeo tambe organisando nan eleccion den e siman ey mes.

Polis a keda keto tocante kibocacion di homber deteni pa e hincamento masal na Leiden

(NLTimes)—Despues di un incidente di hincamento masal na un centro di misa na Leiden, cual a laga un homber morto y dos gravemente herida, polis di Den Haag a realisa lihe cu nan no tabatin e homber corecto den custodia, pero nan a dicidi pa keda keto tocante e hecho cu e atacado berdadero ainda no a ser deteni, segun fuentenan a conta De Telegraaf.

E incidente a sosode dia 14 di juli na Diaconal Center De Bakkerij na Leiden. Un homber di 66 año, ken tabata boluntario na e centro di misa, a muri pa via di e atake.



Dos otro, un empleado di De Bakkerij y un empleado di Vluchtelingenwerk den a mesun edificio, a keda cu heridanen grave. Ambos a sali for di hospital caba.

Polis a cuminsa busca e sospechoso. E atardi ey, nan a detene un homber di 39 año

di Leiden. Segun e fuentenan di De Telegraaf, polis a duda inmediatamente cu esaki ta e homber cu nan tabata buscando. E no a cuadra cu e descripcion di e sospechoso — e no tabatin un herida na su cabes obteni di un pelea durante e atake. Un test di DNA a confirma esey e atardi

ey. Su DNA no a cuadra cu esun di e sospechoso mes, e fuentenan a bisa.

Diasabra mainta, polis a cuminsa un buskeda nobo pa e sospechoso den secreto. Di-aluna, polis a detene un segunda sospechoso—e dader berdadero, segun e fuentenan di e corant. Esaki ta trata un homber di 38 año di Leiden cu un historia criminal y cu ta conoci di ta peligroso, segun e fuentenan. A duna libertad na e prome sospechoso.

E fuentenan di De Telegraaf ta critico di e decision di polis pa no revela cu e sospechoso ainda no a ser deteni. “E por a mata mas hende. Awo nan

ta investigando kico e sospechoso tabata haci durante e tres dianan desde e incidente,” un fuente a bisa.

Un vocero di Ministerio Publico (OM) a conta De Telegraaf cu autoridadnan semper ta mantene tur opcion habri den un investigacion, hasta despues cu e sospechoso ser deteni. “Den e investigacion aki, nos a sigui busca, y como nos sa, no ta custumber pa haci declaracionnan tocante un investigacion andante. Esey ta pasa solamente den casonan special, unda tin interes cu ta pesa mas cu e interes di e investigacion.”

Segun ranking di presidentenan Latino Americano, Bukele ta lider den e lista

(NTN24) - **Organisacion Directorio Legislativo a publica un edicion nobo di su rapport 'Imagen de Poder' den cual ta ofrece un lista cu baloracion cu presidentenan Latino Americano a haya den ultimo lunanan.**

Nayib Bukele, presidente di El Salvador, ta lider den lista aki cu un baloracion positivo di 91% segun e rapport. Otro mandatario centro Americano, e Costaricense Rodrigo Chaves, ta den di dos lugha cu un aprobacion di 71%.



Den e di tres lugha ta Luis Abidaner di Republica Dominicana cu un 65% di aprobacion. Entre tanto, e ONG ta ubica, e Mexicano Andres

Manuel Lopez Obrador den e di cuatro lugha cu 64% y ta afirma cu debi na su aprobacion pa eleccion 2024 lo por defini algun di su candida-

tonan di su partido oficialista Morena.

“Su halto nivel di aprobacion, superior na 60% den su di cinco aña di mandato, tin e partido Morena den centro di escena politico,” Directorio Legislativo a sigura.

Di cinco lugha ta ocupa pa e hefe di Estado Brasileiro Luiz Inacio Lula da Silva cu a haya 56% despues di e presidente di Honduras Xiomara Castro cu tin 48%. Siguietemente Luis Lacalle Pou di Uruguay cu 45%, e Colombiano Gustavo Petro cu 36% y Luis Arce

di Bolivia cu 35%. Mas abao, entre esnan cu tin menos aprobacion ta e presidente Chileno Gabriel Boric cu 32%, e Panameño Laurentino Cortizo cu 24%, Alejandro Giammattei di Guatemala cu 22%, Alberto Fernandez di Argentina cu 19%, Ecuatoriano Guillermo Lasso cu 18% y e Peruano Dilma Boluarte cu 17%.

Incluso, Lasso y Boluarte tin un porcentahe mas abao cu esun di e regimen Venezolano Nicolas Maduro cu tin 19%.

Tasa di homicidio na Mexico ta cay na 25 pa cada 100.000 habitante

(EFE) - **Tasa di homicidio na Mexico a cay na 25 pa cada 100.000 habitante na 2022, despues cu tabatin un indice di 28 na 2021 y un di 29 durante 2018, 2019 y 2020 e nivel mas halto den historia, segun Instituto Nacional de Estadística y Geografía (Inegi) a informa.**

E organismo autonomo a conta, cu na base di cifranan preliminar, tabatin 32.223 asesinato den 2022, un caida di 9.74% compara na 35.700 di 2021. E cifranan di 2022

tambe ta menor na 36.773 di 2020, 36.661 di 2019 y 36.685 di 2018, e tres aña cu mas homicidio den historia di Mexico.

Secretaria di Siguridad y Proteccion Ciudadano, Rosa Icela Rodríguez, a destaca cu e caida anual di tres punto den tasa di homicidio “ta uno historico, e cifra aki nos no por mir’e cada aña. Por baha un punto, pero tres punto, esey ta loke e strategia nacional di siguridad ta hayando, ta un logro grandi,” el a comenta den un conferencia di prensa

di gobierno.

E funcionario tambe a sigura cu den prome mita di 2023 tabatin 15.122 homicidio, un promedio di 83 pa dia, loke ta implica cu ta bay mantene un reduccion den aña aki.

Mientras e datonan di Gobierno ta bin for di filenan di investigacion, estadisticonan di Inegi, cu ta un organismo autonomo, ta surgi e registro nan administrativo di mortonan accidental y violento den estadonan, incluyendo 378 oficial di Registro Civil,



106 servicio medico forense y 227 agencia di Ministerio Publico. Pa genero, a registra 44.4 homicidio pa cada 100.000 hende homber, un disminucion compara cu 2021, ora e tasa tabata di 50.2 Mientras cu den caso di hende muhe,

tabatin 8.5 asesinato pa cada 100.000, un disminucion compara cu 6.1 di aña 2021. Estadonan cu mayor indice di homicidio tabata Colima (113), Zacatecas (87), Baja California (70), Guanajuato (68) y Sonora (58).

Violencia na Ecuador no ta stop; a duplica areanan bao Estado di Excepcion

(Infobae) - **For di fin di siman ultimo Ecuatorianonan ta bin ta testigo di enfrentamentonan nobo den prizonnan, e asesinato di un alcalde popular di e pais y e aumento di sicariato, secuestro, hortamento y extorsion den varios ciudad di e pais.**

Gobierno di presidente Guillermo Lasso a decreta Estado di Excepcion den tres zona di Ecuador y den prizonnan.

Decreto 824 di dia 24 di juli, ta indica cu pa 60 dia, den provincianan di Manabi y Los Rios, asina como tambe na Duran provincia di Guayas, ta bay suspende of limita e derecho di proteccion na domicilio, derecho di proteccion cu ta di corespondencia y derecho na libertad di transito, e ultimo aki a traves di



un toque de queda for di 10or di anochi te cu 5or di mainta.

Di acuerdo cu anteceden-tenan cu ta acompaña e decreto, homicidio intencional a aumenta entre 50% y mas di 100% e aña aki, compara cu aña 2022, cifranan di polis

ta alarmante.

Na Duran, 10 kilometer di Guayaquil, “a keda evidencia un aumento den hechonan violento manera homicidio, asesinato, sicariato, extorsion y hortamento” incluyendo e atentado cu e alcalde di e ciudad aki a sufri dia 15 di mei.

Cifranan oficial ta indica cu for di 1 januari te 23 di juli 2023, na Duran a conta 121 homicidio intencional, loke ta coresponde na un incremento di 55% compara cu aña 2022. 95.9% di e homicidionan aki ta pa violencia criminal. Segun polis, seis di

cada dies tin relacion cu trafico di droga.

Na Manabi, provincia costero cu a bira un di e luganan clave pa trafico di droga, homicidio intencional a aumenta na 106%. For di januari te cu 23 di juli di e aña aki, a registra 240 homicidio intencional compara cu aña pasa. Segun polis, e asesinato ta concentra 97.9% di e total di mortonan cu un aumento di 245 morto adicional.

Ademas di scenarionan di violencia aki, gobierno tambe a purba haya e control bek di prizonnan di e pais, Lasso a dispone e mobilisacion di Polis y Forsa Arma pa reestablece e orden. Te 25 di juli, a confirma e welga di hamber den 13 prison y e retencion di por lo menos, 100 agente di siguridad.

Haiti: Yamado pa intervencion ta aumenta, pero niun kier ta lider

(AFP) – Ainda afecta pa fracasonan anterior na Haiti, y preocupa tocante keda pega den un quagmire mortal, comunidad internacional ta duda pa responde na un yamado di Nacionnan Uni pa un forsa special di intervencion, segun expertonan ta bisa.

“Tin un caso fuerte pa lansa un forsa internacional na Haiti, pero e por ta un mision di hopi riesgoso,” segun Richard Gowan, un analista na e International Crisis Group. “E gangnan ta bon arma, y no tin un strategia di salida cla si un mision si wordo lansa,” el a bisa AFP.

Secretario General di ONU, Antonio Guterres, transmitiendo un solicitud di prome minister Haitiano, Ariel Henry, a cuminsa haci un yamado na october di 2022 pa un lansamento interna-



cional, no di ONU, pa yuda sostene e polis cu ta abruma pa e gangnan.

Lunas despues, na mita di juli, e Consejo di Seguridad

di ONU a adopta un resolucion urgiendo comunidad internacional pa “proveye sosten di seguridad na Polis Nacional Haitiano,” incluyendo door di e “lansamento di un

forza specialisa,” pero a keda te ey.

Pero mientras cu paisnan manera Kenya y Jamaica a bisa cu nan lo considera duna

personal pa un mision asina, ningun persona a bin dilanti pa lider’e. No Merca, cu su historia accidenta di intervencion na e pais, cu firmemente a bisa cu no kier pone Mericanonan den peligro. Canada tambe ta keda afo, maske na cierto momento a considera tuma liderazgo, igual cu Brazil.

“Nos ta continua traha cu nacionnan partner pa identifica un nacion lider pa un forsa multinacional impulsa pa polis,” segun vocero di Departamento di Estado Mericano, Matt Miller a bisa. “E ta urgentemente necesario.”

Fracasonan anterior di comunidad internacional na Haiti ta colga riba cualkier yamado pa un intervencion. Na mes momento, gangnan di Haiti – cu ta controla hasta 80 porciento di capital Port-au-Prince – lo ta oponentenan formidable.

Venezuela: ELN a rechasa cu ta autor di menasa di morto contra Maria Corina Machado

(LaPatilla) – **Ehercito di Liberacion Nacional (ELN) a nenga mediante un comunicado di e guerrilla aki ta e autor di e menasanan di morto pinta cu nan siglanan cu a aparece na e sede di Vente Venezuela (VV) di e ex-diputado Maria Corina Machado den e municipio di Garcia de Hevia, frontera cu Colombia.**

“Nos ta desmenti e autoria y ta condena e tipo di accion aki cu no mester ta parti di e ehercicio di politica y sano

competencia electoral di pueblo Venezolano,” segun un comunicado di Frente de Guerra Urbano di ELN, den cual ta insisti cu nan no ta bay interferi den “asuntonan electoral na Colombia y mucho menos na paisnan bisiña.”

Partido VV a denuncia diasabra ultimo cu su sede, cual a inaugura dialuna, a aparece vandalisa y riba potret por a mira e graffitti cu ta bisa, entre otro, “morto na Maria Corina” y “primaria sin Maria Corina,” hunto cu e

acronimo di e grupo guerrillero cu, segun varios ONG, ta opera na varios municipio fronteriso di Venezuela. ELN, cu ta den combersacionnan di paz cu gobierno Colombiano den cual Venezuela ta pais garante, tambe a agrega cu e graffitti “tin intencion di ubica ELN como un organizacion binacional cu ta opera mas leu di frontera Colombiano.”

Machado ta candidato pa eleccion primario opositor dia 22 di october, cu ta bay defini e candidato cu ta bay



enfrenta e chavismo den eleccion presidencial di 2024, y te awo ta figura como faborito pa eleccion interno, segun varios encuesta.

Sinembargo, e ex-diputado ta inhabilita pa cherche cargonan publico pa dictamen di e regimen chavista, pa loke si e resulta ganador na october e no

por inscribi dilanti Consejo Nacional Electoral pa eleccion di proximo aña.

A pesar di tur cos, e politico ta mantene un campaña electoral intenso na henter e pais, memey di cual a ricibi menasa y a purba di impedi cu e ta participa den varios mitin, segun denuncia di su partido.



(LaPatilla) – **E Sala Electoral di Tribunal Supremo de Justicia (TSJ) a anula e resultadonan di e comicio**

di Fedecamaras-Bolivar, despues di acepta un recurso introduci pa Jesus Angel Bruzual, e candi-

Venezuela: Sala Electoral di TSJ ta anula resultado di eleccion den Fedecamaras Bolivar

dato cu a perde den e proceso.

Dia 16 di juni ultimo, a resulta electo e presidente nobo di e gremio, David Bermudez.

E decision di e sala ta basa riba cu tabatin un “resolucion di e Comité Disciplinario di Asociacion di Comerciante y Industrial di San Felix (Aso-comercio San Felix), presenta dilanti di e hunta directiva

corespondiente na e periodo di 2015-17 den cual a resolve pa expulsa Bermudez.”

Ademas di esaki tin un proceso den fiscalia cu ta invalida esaki, pa loke no ta cumpli cu statuut. Den e sentencia di TSJ, cual tabata bao encargo di magistrado Inocencio Antonio Figuero Arizaleta, a dictamina cu e directiva di e periodo anterior mester tuma posesion di su cargonan di

nobo di forma provisional y den ehercicio di e funcionnan inherente na nan respectivo cargonan, pero solamente pa temanan administrativo.

No lo por “ehecuta actonan di disposicion te cu dicta e fayot.”

Tambe ta duna orden pa remiti e expediente na e husgado di sustanciacion di e sala, cu fin legal.

A gradici tur scol cu a participa na e proyecto di Edutech pa e aña escolar aki y ta felicita e scolnan ganador



Prome Minister Evelyn Wever-Croes, den nomber di Gobierno di Aruba ta gradici tur scol cu a participa na e proyecto di Edutech durante e ultimo aña escolar. Pa e proyecto aki a wordo poni disponibel un suma di 400 mil florin, pa asina duna oportunidad na e scolnan pa gana fondo pa por cumpra materialnan digital, biniendo cu nan mesun proyecto di innovacion.

Pa e tres ciclonan cu a pasa, e scolnan ganador ya a ricibi nan placa. Pa cu e di 4 y ultimo ciclo, e huradonan completamente independiente ta

pasando riba locual e scolnan a entrega pa asina scoge e ganadornan. Unabes tin e ganadornan di ciclo 4, lo completa e 400 mil florin cu Gobierno a pone pa e aña escolar aki.

Mientras e huradonan ta saca e ganadornan, Gobierno hunto cu Futura ta evaluando con e proyecto aki a bay, sperando pa asina por continua cu ne pa e siguiente aña escolar. Talves lo mester bin algun cambio, pero na final ta importante pa por sigui brinda e scolnan e oportunidad aki, pa gana materialnan innovativo pa asina por prepara nan muchanan di e miho manera pa futuro.

Prome Minister a indica, cu na inicio cu Gobierno y Futura a presenta e proyecto aki, e interes di e scolnan no tabata halto. Esaki sigur a cambia na momento cu a presenta e ganadornan di e prome ciclo.

E entusiasmo di parti di e scolnan ta asina halto awor, cu ta importante pa continua, pa asina ekipa tur scol cu e hermentnan necesario, pa brinda un miho educacion.

“Futuro nos no sa kico ta trece pa nos, pero nos sa si cu gran mayoria di e muchanan awe den scol basico, lo bay traha den funcionnan mañan cu awe no ta existi, y e unico manera pa prepara nan bon ta a traves di metodonan innovativo.

Un biaha mas mi ta gradici tur scol cu a participa na e proyecto aki, y felicita esunnan cu a gana. Na tur e scolnan cu no a inscribi of gana ainda, por fabor sigui inscribi, pa asina engrandece bo oportunidad pa gana e proyecto pa cu e aña escolar nobo,” Prome Minister a expresa.



Wix Attorneys at Law would like to Congratulate Playa Linda Beach Resort on 40 years of excellence and contributing to the Aruban community!

We wish Playa Linda many more years of creating a home away from home in Aruba for countless families.

Keep up the magnificent work!



“Ocho Modelo di The Chaz Modeling & Talent School biahando pa Punta Cana Merengue Fashion Week PCMF2023”

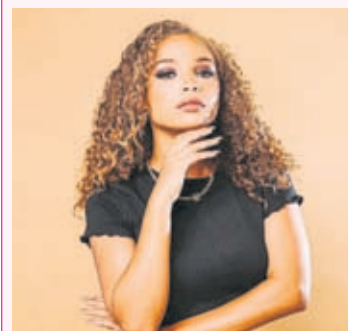


The Chaz Modeling & Talent School den cuadro di su 25 aña di existencia lo tin 8 Modelo biahando pa participa den un Fashion week hopi renombra na Punta Cana. E Fashion Week aki lo conta cu hopi Modelonan, Designers y tambe coaches y Prensa International cu lo cubri e evento aki.

E ta wordo organiza pa e Organizacion Gatsby dirigi pa Sra. Nerys Diaz. E Modelonan lo risibi taller di Pasarela, Photo Shooting y lo desfila pa diferente designers Local y tambe Reconosi di Caribe.

Nos modelo Ganadornan di Orlando Fashion Kids 2023 (OFK) a hanja invitashon special cu tur gasto paga pa tey presente cual nan ta Caithlyne Kock Pre Teen Top Model OFK 2023 y Stacey De Veer Super Model OFK 2023. Tambe lo ta biahando Tanique Chan, Kaythairy Richardson, Danielle Raymakers, Giandra Croes, Jennyraine Maduro y Annabell Bislip kende porcierto a caba di baha corona na Republica Dominicana como Beautiful of the World Agnes 2022.

Aruba por ta sigur cu nos hobennan lo bai



hasi un tremendo papel.

Ta great pa Mensiona cu nos tin entre e Modelonan aki 3 Mucha Special cu sigur lo bai demostra nan Talento riba pasarela y asina muera cu Inclusion y Integracion ta juda desaroya nan positivamente.

Nos lo tin tambe 2 di Nos Modelonan cu lo ta e mesun siman aki na Punta Cana pa e Certamen di Miss Ambar Mundial. Cual lo ta Mini Aruba Thaeely Geerman y Pre Teen Aruba Maya Gordon. Nan lo ta hunto cu Cas Princesa. Y sigur nos lo apoya nos modelonan grandemente.

Por sigui nos modelonan nan trayectoria otro siman dianan 3, 4 y 5 augustus 2023 via nos plataforma social: Facebook y Instagram, The Chaz Modeling & Talent School y Punta Cana MFW.



A desea Scout Ora Ubao cu ta bay participa den un Jamboree internacional na Suisa hopi exito

Diabierna ultimo, Minister di Enseñansa di Deporte Endy Croes hunto cu colega Minister Ursell Arends a ricibi Scout Ora Ubao na e edificio di Bestuurskantoor. Den e ocasion aki a otorga e grupo di Scout Ora Ubao cu ta biahando pronto na Kandersteg, Suisa, diferente material di promocion, entre otro, bandera y t-shirt.



Un grupo di 17 hoben di Aruba ta bay participa den un Jamboree internacional cu participacion di diferente grupo di scout di diferente pais rond di mundo. Minister Endy Croes hunto cu colega Minister Ursell Arends

y Aruba Tourism Authority (ATA) a haci entrega di diferente obsekio di promocion na esnan cu ta bayendo Suisa durante 16 dia pa representa nos dushi isla. Scout Ora Ubao ta cumpliendo e añu aki 36 añu di existencia. Nan ta e grupo di scout di mas

grandi di Aruba cu un total di 110 miembro. Minister Endy Croes ta felicita Scout Ora Ubao cu nan 36 añu di existencia y ta desea nan tur clase di exito den exterior. Aruba ta orguyoso di boso!



Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a organisa “The children no one misses”



Tiki tiki mas y mas riesgo ta presente den nos comunidad y nos comunidad ta birando mas y mas complica. Esaki ta pone cu tin biaha e por costa un persona hopi mas esfuerzo pa por participa den nos comunidad. Sigur si un persona tin por ehempel un limitacion cognitivo, esaki por stroba e persona su participacion den nos comunidad. Reconoce un limitacion serka un per-

sona y tene e persona den cuenta, por yuda e persona den su bida y por preveni problema adicional.

Pa di 24 añu consecutivo Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta organisa Deskundigheidsbevordering Dag pa asina inverti den e desaroyo di su mentornan. E mentornan ta e personanan cu tur dia di 2:00 te cu 6:00 di atardi ta asisti nos muchanan y hobenan di Aruba, Bonaire, Saba y St. Eustatius cu informacion, sosten emocional y consejo.

Deskundigheidsbevordering Dag ta un di e tres trainingnan grandi cu Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta organisa tur aña. Deskundigheidsbevordering Dag ta ser organisa den cuadro di un di e pilarnan di e beleid di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba cu ta ensera inversion den personal di e organisacion.

E Deskundigheidsbevorder-

ing Dag a hiba e number, The children no one misses y tawatatin como tema Licht Verstandelijke Beperking. Como profesional den mundo social, enseñansa, medico, hudicial y tambe como mentor na Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba bo ta bin den contacto cu persona cu por tin un limitacion cognitivo. Importante ta pa sa con pa trata cu un persona cu por tin un limitacion cognitivo. Apariencia no lo mustra bo cu un persona ta LVB'er, locual hopi biaha lo haci nan The children no one misses.

Durante e Deskundigheidsbevordering Dag e mentornan di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba a ricibi conocemento tocante Licht Verstandelijke Beperking, algun tools pa reconoce esaki y con pa hiba un combersacion cu un mucha/ hoben cu por ta LVB'er. E conocimiento aki a ser transmiti door di Adaline Rasmijn, GZ- Psycholoog.

Tambe e servicio na e muchanan y hobenan di Bonaire, Saba y St. Eustatius a ser trata durante e Deskundigheidsbevordering Dag. E muchanan y hobenan di Bonaire, Saba y St. Eustatius ta yama e number 918 na nan isla y e mentornan di Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba ta duna nan sosten, ayudo y informacion. De cuadro di esaki e mentornan a ricibi informacion etnico,



cultural y di educacion di e muchanan/ hobenan di Bonaire, Saba y St. Eustatius. Fundacion Telefon pa Hubentud Aruba kier a gradici sra. Adaline Rasmijn pa e cooperacion brinda.

Deskundigheidsbevordering Dag por tuma lugar danki na sosten di Setar N.V., Web Aruba N.V., Aruba Airport Authority N.V. y The Salamander Group.



**Results of the Government of Aruba
Bonds Issue – Afl. 160,000,000.00
6.50% July 25, 2023 – 2036**

Issuance pursuant to the State Decree of May 12, 2023 no. 14 in implementation of article 2 of the State Ordinance of November 24, 2022 establishing the budgets of the Ministries of Aruba for the 2023 service year and authorizing the Minister of Finance to cover its financing needs in the 2023 service year (AB 2022 no. 145), the articles 3, 5, 6, second paragraph, 7, 15, 16 and 17 of the State Ordinance Treasury Paper (AB 1987 no. 3), and articles 2, 3, 4, 9, first and third paragraph, 10, 11, 12, second paragraph, 13, 14, first paragraph, part a, and second paragraph, 16, 17, second paragraph, 18, 19, 20, 27, 28 and 29 of the State Decree on Treasury Paper (AB 1988 no. 6).

The Central Bank of Aruba informs that, in applying a tender system as laid down in the document “Policy governing Government of Aruba’s electronic bond issue via a tender system”, the effective yield for the above-mentioned bond issue amounted to 6.01 percent, for an amount of Afl. 160,000,000.00 with a maturity of 13 years at a yearly coupon of 6.50 percent. This amount has been fully subscribed.

Aruba, July 27, 2023
Centrale Bank van Aruba

Accidente pa falta di preferencia a manda auto dal meter di awa y palo di luz kibra



Diamars mainta a drenta informe di un accidente na e crusada T na Caya Frere Alexius y Caya Frere Arnold, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda cu e chauffeur di e Pick-up Ford Ranger biniendo for di nort den Caya Frere Alexius no a

duna preferencia na e Nissan Note bayendo pabao den Caya Frere Arnold. Debi na e impacto e Nissan Note a bay subi acera banda pazuid y a bay dal riba un meter di awa

kibra esaki y tambe dal riba un palo di luz y kraak te casi kibra e.

Na e accidente aki un chauffeur no tin rijbewijs y un di

e autonon no tin su papelnan na ordo y polis a confisca e vehiculo aki.

Chauffeur no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di auto na Balashi

Dialuna atardi a drenta informe di un accidente riba e "Green Corridor" na Balashi, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata

di un accidente unda cu e chauffeur di e s.u.v. no a regula su velocidad ni mantene distancia a bay dal tras di e auto su dilanti. Afortunadamente ningun hende a resulta herida.



Polis a bay Bushiri pa muchanan haciendo boroto cu boter y cu hero



Dialuna anochi a drenta informe di cu muchanan lo ta haciendo boroto cu boter y cu hero na Bushiri, mesora a dirigi patruyanan di Oranjestad na e sitio.

Na yegada di e patruyanan a tira bista rond pero no a encontra cu e muchanan aki. Polis a puntra algun habitante pero e muchanan lo a bay for di e sitio caba!

Polisnan ta sigui para auto y haci un control



Dialuna anochi polis a para un auto coriendo den un forma straño na Shakespearstraat.

Ora cu a bay control'e a nota cu aki ta trata di un persona di edad y despues di a revisa su documentonan cu esakinan

tabata na ordo a lag'e sigui su rumbo cual tabata cybanda mes.

Accidente cu hende levemente herida dilanti di Fa Yang na Santa Cruz

Dialuna merdia a drenta informe di un accidente cu hende herida dilanti Fa Yang Supermarket na Santa Cruz, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu e auto blanco a subi caminda tumando un bocht mucho grandi y a bay dal e auto preto pasando.



Debi na e impacto un dama a resulta levemente herida. Na yegada di e Rapid Responder di ambulance a atende e victima na e sitio mes.



Dama chauffeur a bira malo tras di stuur dal muraya di cas y drenta cura

Dialuna mainta a drenta informe di un accidente cu hende herida na cruzada Pitastraat / Sisalstraat, mesora a dirigi tanto polis como ambulance na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un accidente unda un dama di edad manehando un Ford Escape biniendo for di nort den Pitastraat a bay bira na man robes pa drenta Sisalstraat y na un dado momento a bira malo tras di stuur y a bira mas na man robes y a bay dal cura kibra drenta.

Na yegada di e ambulance nan a atende e victima na e sitio mes.



Desconocidonan a destrui porta di glas di C.M.B. den Caya G.F. "Betico" Croes



Dialuna madruga a drenta informe di cu desconocidonan a destrui un porta di glas di C.M.B. den Caya G.F. "Betico" Croes, mesora a dirigi un patruya na e sitio.

Na yegada di e patruya a bin compronde cu aki ta trata di un glas banda di e porta cu lo a ser destrui. Polis a yama e compania di seguridad pa avisa nan di e daño aki.



Congreso Mericano ta urgi pa rebiba debate posponi tocante regulacion di vehiculonan “self-driving”

(AP) —Apoyantenan pa e industria di vehiculonan “self-driving” a adverti diaranson cu añanan di falta di accion regulatorio ta poniendo fabricantenan Mericano na un desbentaha competitivo y a urgi pa Congreso expande nan habilidad pa test y bende auto- y trucknan autonomo.

“Mi ta sigur cu no ta comun pa bo cu un hende for di sector priva ta bin cerca bo pa puntra, pa roga, pa nan negoshi ser regula,” segun John Bozzella, presidente pa e Aliansa pa Innovacion Automotivo, cual ta representa varios fabricante di auto. “Nos ta pega, y sin un AV framework integral, companianan no ta bay logra.”

Mientras cu mayoria Republicanonan, y algun Democratonan, riba e Comité di Energia y Comercio ta parce entusiasma tocante e aceleracion di investigacion AV y e proceso di test na Mer-



ca, otronan a adverti tocante bayendo demasiado lihe sin adresando e asuntonan di seguridad y riesgo.

Representante Frank Pallone di New Jersey a adverti cu e Congreso “no por simplemente bandona e legislacion y ignora e problemanan cu a surgi den e ultimo añanan.” E ta referiendo na e legislacion di 2017 riba regulacionnan AV cu a ser aproba den e Cas di Representantenan pero a keda posponi den Senado.

Actualmente, fabricantenan AV por desplega un maximo di 2.500 vehiculo self-driving pa test, tanten cu nan tin permiso for di e Administracion Nacional di Seguridad di Trafico Highway (NHTSA). Apoyantenan di AV a keha cu e limitenan ta retrasando e crecemento di e industria den un tempo crucial. Actualmente, NHTSA a tuma mas cu un año considerando un peticion di General Motors pa desplega 2.500 vehi-

culo for di su Cruise AV unit pa test riba caya.

Entre e propuestanan nobo presenta na e comite tin un cu por provee excepcionnan pa fabricantenan pa desplega miles di vehiculonan autonomo sin cu mester adheri na e standardnan di seguridad.

Un di e puntonan principal ta envolver riesgo den un caso di accident causa pa un AV cu no ta funciona bon. Apoyantenan di industria a argumenta diaranson cu accidentnan envolviendo vehiculonan self-driving ta exagera y cu e mashin ta hopi mas confiabel cu hende. Pero Representante Kelly Armstrong a argumenta cu e modelo di coremento pa hende al menos ta provee claridad riba ken pa tira culpa y ken mester paga pa e daño.

Durante e yamada di conferencia tocante e ganashi di General Motors, CEO di Cruise, Kyle Vogt, a bisa cu e analisis di su compania di

e prome miyon mijl uza di e vehiculo autonomo ta muestra cu nan a haya 54% menos accident compara cu hende den miedo ambiente similar, y 92% menos accident unda e vehiculo autonomo tabatin e culpa.

Pero apoyantenan di seguridad di auto a expresa duda riba declaracionnan di e industria tocante e seguridad di vehiculonan autonomo y e figuranan cu nan ta uza pa sostene e declaracionnan ey. Missy Cumming, un ex-consehero di seguridad pa NHTSA a bisa cu e analisis di data disponibel ta cuestiona e declaracionnan di seguridad ey.

Robotaxis di Cruise tin ocho biaha mas chens di haya accident compara cu hende, el a bisa, mientras cu vehiculonan autonomo for di Waymo, tin cuatro biaha mas chens pa accident. “Mi ta kere nos no mester confia nan declaracionnan completamente,” segun Cummings.

Ehecutivo Ruso di cyber seguridad sentencia pa 14 año pa traicion

(AP)—Un Corte Ruso a sentencia e hefe di un di e companianan mas prestigioso den e pais pa 14 año den prizon pa traicion halto.

E huicio di Ilya Sachkov a tuma luga fuera di conocimiento publico, cual ta un practica convencional pa

huicionan di traicion, y no mucho ta conoci tocante e caso contra dje. Despues di su detencion na september 2021, reportahenan a bisa cu e ta sospechoso di transmiti secretonan di estado pero e no a especifica riba esakinan.

Sachkov ta e fundador di Group-IB, cual ta specialisa

den combatimento di “cyber attacks,” fraude online y investigamento di “cyber crimes.” Banco- y companianan Ruso, incluyendo esnan bao maneho di estado, ta entre e lista di cliente di e compania.



Mientras Twitter ta cambia pa X, TikTok ta introduci “text post”



(AP)—E mesun dia cu Elon Musk a publica Twitter su number y logo como parti di su supuesto transicion pa un “anything app” yama X, TikTok a anuncia cu e lo cuminsa laga su usuarianan post mensahenan cu texto.

E app popular, miho conoci pa su bailenan y otro videonan cortico, no a ofrece hopi splicacion pa e atributo nobo. El a nota si den un declaracion cu e servicio ta “expandiendo e limitenan di creacion di contenido” por medio di muestra e creatividad por escrito cu usuarianan mester a

comparti via e seccion di comentario y titulonnan di video. Tiktok a anuncia e atributo nobo dialuna. No tabata claro con hopi e usuarianan a gusta e atributo nobo den su prome dia completo di disponibilidad. Esey ta parcialmente pasobra buscando variacion di e termino “text post” a resulta den ehempelnan di e genero popular di video—esnan enfoca riba mensahenan di combersacionnan via telefon, tipicamente selecta pa efecto humoristico. Tambe tabatin algun usuario cu ta ofrece splicacion via video tocante con pa haci e text posts nan aki.

Pronto International Raceway Park Palo Marga lo por tin un pista nobo y certifica pa e proximo 15 añanan pa careda internacional

Diahuebs ultimo, durante Conferencia di Prensa di Gobierno di Aruba, Minister Endy Croes a duna e primicia cu diabierna, 21 di juli 2023 tin un reunion hopi interesante, unda ta trata e “recap” di e pista di Palo Marga. Pa mas di 15 aña e pista di Palo Marga no a haya ningun atencion bou di e gobiernonan anterior.

Den luna di october di aña pasa, a ricibi bishita di Sr. Kurt Johnson di Total Venue Concepts, un profesional den e preparacion di pista di “drag racing” na Merca, pa evalua kico tur mester haci pa e pista di Palo Marga wordo certifica. Sr. Johnson den su carera

a atende cu hopi pista di drag race rond mundo y tin conocimiento y experticio amplio pa evalua, midi, bora, analisa pista y duna un rapport final. Minister Endy Croes a indica cu el a ricibi e rapport caba, pues ta trahando duro pa pronto Palo Marga por tin un pista nobo y certifica pa e proximo 15 añanan pa careda internacional. A presenta un rapport cu diferente opcion pa evalua cual opcion ta real-isabel. Tambe tabata tin varios reunion previo cu Arubaanse Wegenbouw Maatschappij, kende finalmente a presenta tres (3) oferta na DOW basa riba e rapport di Sr. Kurt Johnson. E ofertanan ta basa riba un asphalt hopi special, esta “race quality asphalt”,

cual ta un mix special proponi pa Sr. Kurt Johnson. Mandatario di Deporte a priminti cu den aña 2024 lo “recap” e pista y ta haciendo su maximo esfuerso pa haci esaki un realidad. Tambe, Minister Endy Croes a haci un peticion pa un plan di mantencion pa e pista di Palo Marga, pa asina hunto nos manten’e den bon condicion. Fuera di esaki, a señala cu dia 1 di juli a cende e luznan di International Raceway Park Palo Marga. Gobierno di Aruba a inverti den 26 poste di luz LED. Tambe, a construi un baki di santo na e final di pista, cual ta pa den caso cu break di auto faya. Esaki ta sumamente importante pa evita cualkier desgracia.



“Ta nos compromiso pa contribui den e desaroyo di deporte, Gobierno di Aruba ta invertiendo den deporte pa bienestar di tur deportista”, Minister Endy Croes a expresa. Minister Endy Croes ta hopi contento cu e proceso ta canando, unda tur oferta awo

ta riba mesa y posiblemente den luna di augustus Minister Endy Croes hunto cu e expertonan lo tuma e miho decision tocante “recap” di e pista pa asina e trabounan cu gran probabilidad por inicia den e prome kwartaal di aña 2024.

Tiger Taekwondo Academy cu evento mundial na Aruba

Dia 21 te cu 26 di augustus 2023, e academia di Taekwondo di Aruba, esta Tiger Taekwondo, bou guia di masternan Teofilo Rodriguez y Jason Ridderstaat ta tene e campeonato y campeonato internacional di e deporte aki. Durante di e campeonato lo tin competencia di Kyorugi y e final di TK3.

E ta tuma lugar den Centro Deportivo Betico Croes na St. Cruz. E cinco trainernan olimpico local y internacional lo ta Gabriel Mercedes cu ta un campeon olimpico di Republica Dominicana, Monica Oregon, cu ta trainer olimpico di Colombia, Jorge Luis Guerra Sossa cu ta preparado olimpico di categoria mundial, Roberto Cárdena

cu ta entrenado olimpico di e team Cubano y experto den meteorologia deportivo. Tambe lo t’ey Ruben Ayala, cu ta trainer olimpico cu rendimiento halto den taekwondo y Teo Rodriguez cu ta trainer olimpico cu na 2016 a clasifica cu su team pa weganan olimpico. Den 2022 Teo a sa di ricibi su nomber graba den e Salon Mundial de La Fama na Estados Unidos. Tiger Taekwondo ta gradici tur instancia cu ta sosteniendo e meta aki. Danki na Lotto pa Deporte, minister di deporte Endy Croes, Juni Farro y Moises Fernandez di Aruba Taekwondo Association. E temporada cu ta bini, nos lo duna pueblo di Aruba mas informacion riba e torneo aki. Un y tur ta bon bini pa bin sostene nos atletanan.



Team Snor a clean up Bou Palo!

Shonnan amante di bon domino, diasabra ultimo, 22 di juli, e famoso Team Snor, bou guia di e flamante ‘Snor’ Perez, a bolbe demostra cu nan ta ‘the team to beat’ e temporada aki.

Team Bou Palo, bou guia di Captain Werleman, a lucha cu alma y cuerpo pa e biaha aki si saca cara y demostra cu nan no ta “zomaar een paar trabuco’s” cu noordoostpassaat a supla direccion di e mundialmente famoso Domino Square Garden aya na Calabas/Kudawecha.

E anochi ta habri c’un “harde krak” ora cu prome wega caba Team Snor bay 1-0 dilanti pasando un clean board, un sapato blanco blanco! E barco di captain Werleman ta sacudi un rato y e zeilonan ta perde tiki forsa, pero rapidamente ta tuma animo atrobe y e bataya ta cuminsa den ful swing! Despues di un par di wega di ‘un pa mi un pa bo’, ta cuminsa bira bisto toch ken lo bay domina e anochi. Team Snor ta dreña halftime cu score confortabel di 15 - 7. E pasapalanan completamente gratis ta skeiro rond y despues di blankia djente p’e foto-shoot, e bataya ta continua den tur furia. Team Bou Palo ta muestra di a analisa nan strategia den pauze y ta lansa un atake un tiki mas impresionante, pero na final Team Snor ta habri e valvenan ful trot y ta crusa finish line cu score suave di 21 - 15. Na Hulanda nan lo bisa “niet gepest, maar toch nat!”



Shonnan keda pendiente pasobra cos ta mustrandocayente n’e Domino Square Garden. Ekiponan ya a cum-

insa line up pa yena luna di augustus cu poco wega action packed! Keda pendiente!



Bista Politico ta un seccion di **Bon Dia Aruba** specialmente pa brinda oportunidad na tanto partido politico como politico individual pa expone nan opinion. Contenido publica di ningun manera ta refleha opinion di **Bon Dia Aruba** y ta pa responsabilidad exclusivo di e organisacion/individuo cu ta ofrece esaki pa publicacion. **Bon Dia Aruba** ta reserva e derecho di no publica texto ofreci, si esaki segun e medio no ta cuadra cu e normanan di decencia cu nos ta mantene, pa evita contenido cu ta innecesariamente ofensivo. Esaki suheto na evaluacion exclusivo di **Bon Dia Aruba**.

BISTA POLITICO

Parlamentario independiente mr. dr. Ryçond Santos do Nascimento: Evaluando e ponencianan di Mike Eman



Nos por a tuma nota cu ultimo tempo Mike Eman a bira mas activo den prensa. Pero, su declaracionnan ta mustra claramente cu Mike Eman no tin ningun compasion cu e situacion financiero di e trahado. Mayoria trahado ta haya un salario pa quincena of pa luna. Como cu e trahado tin gasto su salario mester paga pa vivienda, awa y coriente, cuminda, paña, transporte y cos manera crèche of skol di e muchanan.

Mayoria no ta spaar y hopi biaha ta prefera hunga lotto. Bo mester tin “bo liña na

awa”. Ora e salario no ta yega e trahado tin varios opcion: (1) busca manera pa gana mas, (2) gasta menos of (3) fia placa. Problema ta cu fia ta crea debe y debe tin e tendencia di crea mas debe.

Mike no por ta worry cu e trahado aki, pasobra constantemente e ta atacando disciplina fiscal. Mike ta predica e mentira cu disciplina fiscal ta conduci na pobresa. Asina nos por a scucha Mike bisa cu gobierno mester stop di haci rekensom. Segun Mike gobierno mester laga tur burocracia y tecnocracia un banda pa tuma decision cu curason. Di e forma aki e por tilda Evelyn

Wever-Croes di no tin curason, mientras na mes momento Mike por propone pa Aruba djis fia mas placa. Ta nos yiunan y nietonan ta bay pag’e toch. Esey ta un mentalidad di sinberguensa.

Si Mike tabata un politico serio y cu tin interes di pueblo na pecho, Mike lo a splica cu disciplina fiscal ta nifica cu e placa cu gobierno ta cobra via Departamento di Impuesto y via Aduana (invoerrechten) mester cubri e gastonan di gobierno. Mike lo a splica cu gobiernonan cu ta eherce disciplina fiscal ta controla nan gastonan miho, tin menos debe nacional y tin

nivelnan di corrupcion mas abao. P’esey gobiernonan cu ta eherce disciplina fiscal por tin un sistema di enseñansa mas avansa, un sistema di transporte publico pagabel y puntual, cuido medico sostenibel etc.

E realidad ta Mike Eman a goberna sin disciplina fiscal. EL a prefera di crea debe y asina Mike a bira coautor di cada medida cu Evelyn Wever-Croes a tuma. Djis wak e proyecto Bo Aruba. Eynan so a bay mas cu 1 biyon florin. Pero loke su votadornan no ta realisa ta cu proyecto Bo Aruba a crea oportunidad pa friends & family di AVP mafia mas di 100 miyon florin, o sea 10%, na e proyectonan pa e simpel motibo cu no tabatin un administracion profesional.

Cu tanto oportunidad cu Mike a crea pa corrupcion e chens ta grandi cu e friends & family di AVP a defrauda pais na balor di miyones. Al fin y al cabo Mike a rondona su mes di hende cu no ta integro. De Meza ta un ehempel actual. De Meza a gaña pueblo cu bendicion di Mike Eman, ora cu De Meza a bisa cu el a haya un negatief cassatieadvies, mientras cu e cassatieadvies tabata positivo. De Meza a bisa cu e no a exonera Eddy Briesen, pero danki na De Meza awe pueblo mester paga mas cu 2 miyon florin na daño y perjuicio na Lee Tofanelli and associates Inc. Otro ehempel ta Paul Croes cu tambe tabata minister bao Mike y awe Corte Suprema a confirma cu Paul mester sinta un castigo pa soborno. Pa lunanan largo Mike Eman y Benny Sevinger tabata tilda Ministerio Publico di ta hibando un persecucion infunda y politico den caso Avestruz. Sin embargo un hues imparcial a haya Benny culpabel di soborno, o sea corrupcion. Hues tambe a impone castigo riba Susebeek, Mansur, Nuñez y Leoncita. Nan a enrikece nan mes door di defrauda pueblo. Tur tabata friends di AVP. Ta ken ta kere ainda cu e integrantenan di e old boys network ta integro? Anto ta hustamente nan tabatin acceso na mas cu 1 bi-

yon florin.

Pueblo mester tin hopi cuidao di un politico cu ta ataca disciplina fiscal, pero no ta ataca e corrupcion cu a tuma lugabao su liderazgo. E realidad ta cu no ta disciplina fiscal ta crea pobresa, pero corrupcion si ta crea pobresa. Ademá, mas debe ta conduci na mas medida. Asina ta cu de facto Mike ta planeando un pais unda bo ta paga impuesto na nivel di un pais rico, pero na unda e servicionan publico ta na nivel di un pais na bancarota.

el a haya un negatief cassatieadvies, mientras cu e cassatieadvies tabata positivo. De Meza a bisa cu e no a exonera Eddy Briesen, pero danki na De Meza awe pueblo mester paga mas cu 2 miyon florin na daño y perjuicio na Lee Tofanelli and associates Inc. Otro ehempel ta Paul Croes cu tambe tabata minister bao Mike y awe Corte Suprema a confirma cu Paul mester sinta un castigo pa soborno. Pa lunanan largo Mike Eman y Benny Sevinger tabata tilda Ministerio Publico di ta hibando un persecucion infunda y politico den caso Avestruz. Sin embargo un hues imparcial a haya Benny culpabel di soborno, o sea corrupcion. Hues tambe a impone castigo riba Susebeek, Mansur, Nuñez y Leoncita. Nan a enrikece nan mes door di defrauda pueblo. Tur tabata friends di AVP. Ta ken ta kere ainda cu e integrantenan di e old boys network ta integro? Anto ta hustamente nan tabatin acceso na mas cu 1 bi-

Pueblo mester tin hopi cuidao di un politico cu ta ataca disciplina fiscal, pero no ta ataca e corrupcion cu a tuma lugabao su liderazgo. E realidad ta cu no ta disciplina fiscal ta crea pobresa, pero corrupcion si ta crea pobresa. Ademá, mas debe ta conduci na mas medida. Asina ta cu de facto Mike ta planeando un pais unda bo ta paga impuesto na nivel di un pais rico, pero na unda e servicionan publico ta na nivel di un pais na bancarota.


Skirbimento creativo na biblioteca ta bayendo bon!





















Actualmente un grupo basta grandi ta siguiendo e curso 'Skirbimento creativo' na biblioteca. Segun docente di curso y autor local, sr. Vi Frank jr. esaki ta bayendo "hopi bon". E curso aki ta tuma lugar na biblioteca na Playa y ta pa adulto.

Tin un grupo di principiante entusiasmo, cu ta gusta skirbi storia y ta desea di experimenta, haya guia y inspiracion, siña mas y tambe un grupo cu tabata kier a sigui un poco mas y ta forma e grupo Avansa. Lo tin un otro curso Avansa na october 2023. Si bo ta interesa por mail curso@bna.aw pa registra of mas informacion.

Sr. Vivienno Frank jr. a publica 2 buki y actualmente ta trahando riba un di tres publicacion. 'Damnatio ad bestias' (2020) y tambe 'Outpost Alto Vista and other cosmic horrors from Aruba' (2020). Tur dos buki miembro nan por fia na biblioteca y nan ta obtenibel na libreria local tambe pa cumpra.



Resultado Sorteo 26 juli 2023			
Cadena Alexander Lottery ta presenta resultado di weganan di suerte			
DIARIO	KORSOU	SUPER4	FLAMINGO
7843	1456	3086	6756
6000	2201	SUPER5	1796
1626	4186	-	4641

MERDIA	ANOCHI		
 Sorteo # 3983 5603 4861 0784  X2  Sorteo # 3983 3541  Sorteo # 2039 2450  Sorteo # 3983 8715 Geminis  Sorteo # 857 926  FP	 Sorteo # 8001 7412 3313 6157  X2  Sorteo # 7045 6345  Sorteo # 1750 3222  Sorteo # 5804 9857 Tauro  Sorteo # 734 865  X5	 Sorteo # 2409 0 x Jackpot 0 x Match 4+ 3 x Match 4 118 x Afl. 12,00  Sorteo # 6189 0 x Jackpot 7 x Match 4 155 x Afl 8,00  Sorteo # 0 x Jackpot 0 x match 4 0 x Afl. 500,00 0 x Afl 50,00 0 x Afl.15,00   Sorteo #	08-10-17-28-34 Joker 26 Letter L Proximo Jackpot 320.000,- 02-08-21-29-30 Proximo Jackpot 86.000,- Mega Ball Proximo Jackpot 290.000,- Afl. 390.000,- 

Arubalening Student Badge

Departamento di Enseñansa Aruba (DEA) ta informa tur e studiantenan cu ta saliendo riba e vuelonan pa Hulanda, tanto dia 29 di juli 2023 como 1 di augustus 2023, cu e badge cu nan tin mester pa dia di vuelo ta cla. Ta importante pa cada estudiante tin e badge bisti riba dia di vuelo, pa nan por wordo identifica como parti di e grupo cu ta saliendo pa bay sigui studia.

Studiantenan por pasa busca nan badge na Departamento di Enseñansa na e seccion di "Studiefaciliteiten" ubica na e John F. Kennedy Education Center na Stadionweg 37. Dia pa busca badge ta diahuebs 27 Juli 2023, for di 8or di mainta pa 12or di merdia y entre 1or di merdia pa 4or di atardi.

Mas informacion

Pa cualkier pregunta relaciona cu Arubalening por manda un email na arubalening@ea.aw of un whatsapp pa 594-4140.

Pa mas informacion por acudi na nos website ww.ea.aw y busca Arubalening (Portal) na letter A den e alfabet menu. Tambe ta sugeri studiantenan pa sigui Departamento di Enseñansa Aruba riba Facebook y/of Instagram @EducationAruba pa keda na altura di tur informacion.

Personal di DEA y seccion Studiefaciliteiten ta desea tur estudiante hopi exito.

King Classic Sudoku

5	8	9						
				8			7	4
				2				8
			1				2	
1	7						4	
9		8	4					
8			7			4		
6		1	9	5	2	7		
	3	2				6		5

Difficulty: ★★★

7/27

Clasificado

ECONOMICO aviso@bondia.com

Personal GRATIS max. 20 palabra
PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA
ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM
Email nos na
classified@csnrv.com

SERVICIO PUBLICO
Limpieza pa cas y auto
Presure wash cura di cas
Laba muebles
Laba tapijt
Laba sienta di auto
Laba vloer
Tel. 593 9464

TA HUUR
Un cas 3 camber , 2 baño
Bario Primavera
Pa mas info por yama
Tel. 641 3290

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas,
apartment, traha y drecha dak,
electricidad, verf pega mosaico,
traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon
prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

TA HUUR
Cas na Bubali 17G
3 camber / 2 baño
Pa mas info
Tel. 561 1496 / 662 9832

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder
"criyoyo" duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Nos ta chapi, corta y planta
mata, brinda tur servicio cu bo
cura mester. Tira sushi afo, tur
esaki na un super bon prijs
Tel. 738 1908

SERVICIO PUBLICO
Sushi den cura pa solamente
50,- pa buelta, nos ta lante lague
limpi mane un soño.
Arubiano trahado
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Ta traha y renoba Cas
ta traha y drecha dak, ta basha
vloer, pleister, verf cas, traha
cura, pega mosaico y azulejo-
Tel.563 4168

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di
mueble, auto, yate y barco.
Nos ta haci trabou di cabana y
bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

AUTO Y HERO BIEU
Nos ta piki auto, aircor y bateria
bieu pornada. Frigidaire, stoof,
wasmachin, tv ta 10,=.
Yama 561 4597 / 561 5179
Arubiano Balente

TA BENDE
Combo di regalo pa
tur ocasion:
Mugs, kerki di biña, tablashi cu
leyenda
Pa mas informacion
Cell whatsapp 567 2907

TA HUUR
Se alquila habitacion con todo
incluido
Brikstraat na Playa
Tel.564 1979

SERVICIO PUBLICO
Sra. ta haci cas y negoshi limpi
tambe por cuida baby y hende
grandi part time y full time
Tel. 740 7573

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di
construccion y carpinteria y tur
cos cu ta furamento di stul di
bambu, cabana y toldos
Tel : 746 0518 / 569 7539

SERVICIO
Unifed One Events
Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

Sushi den cura?
Ta piki sushi cu pick-up
grandi pa Afl 75,= pa buelta.
Yama nos na
561 4297 of 561 5179
Hasi Aruba Limpi.

SERVICIO PUBLICO
Nos ta haci trabou di
plomeria, electricidad,
hardineria incluye hiba sushi
Handy man.
Tel.742 6250

SERVICIO PUBLICO
Mi ta chapi, lanta sushi, corta
mata, transporta frigidaire, was-
machine biew, drecha cas, etc.
Tel. 564 1979

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi,
tur mantencion di pafor di cas
Yama y puntra pa Benito na
Tel.630 5185

TA BUSCA
trabou pa haci cas limpi,
negoshi of oficina
Tel.561 3910

SERVICIO PUBLICO
Handyman
Pa trabouw di verfmento
plumbing tuberia, chapi,
limpieza di cura, drecha mata
Tel : 567 1108

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio pa haci
reparacion di porta, ventana y
hopi mas. Arubiano Balente
Pa mas informacion por yama
Tel. 563 6762

FOR RENT
Bunita cas na Gold Coast
3 camber 2 1/2 baño, sala,
comedor, cucina y patio. Pa
mas informashon por
whatsapp
+58 414 614 7440

SERVICIO PUBLICO
Pa trabou di data-entry of
update di bo administracion pls
contact:
Tel.568 2339

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di
electricista en general corto
circuito y mantencion
Tel.566 5026

TA BUSCA
Señora cu auto dialuna pa
diabierna pa busca yiu di skol,
cushina y hasi limpieza di cas
11.30 -5.30
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports ma-
sajes, aroma terapia, piedras
calientes, reflexologia, faciales
Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece pa cuido di mucha
di dialuna pa diabierna y
weekend. Pa informacion
Tel. 558 7310

SERVIO PUBLICO
Ta ofrece pa verf y chapi cura
bon prijs. Nos ta hiba e sushi.
Yama pa mas informacion na
563 4828 / 5679610

SERVICIO PUBLICO
Hacemos todo tipo de construc-
cion, reparacion de casas, pin-
tura, acabados finos, jardines,
patios, techos a buenos precios
Tel. 569 7539 / 746 0518



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010
F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610
F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

**Fundacion Contra
Violencia Relacional**
Tel: 583-5400

**Fundacion Autismo
Aruba**
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

**Fundacion Pa Nos
Muchanan**
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

**Fundacion Tel Pa
Hubentud**
Wilhelminastraat 19
Aruba
297-588-6138
**Koningin Wilhelmina
Fonds**
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999
Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17
B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.
com

**Stichting Fundacion
Guia Mi**
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda
Oranjestad San Nicolas
Hospital Imsan
7:00 pm / 10:00 pm 24 ora

Botica na warda
Oranjestad: San Nicolas:
Kibrahacha San Lucas
Tel. 583 4908 Tel. 584 5119
EMERGENCIA 911

POLIS
Oranjestad 100
San Nicolas 104
Santa Cruz 105
Noord 107
Tip Line 11141
Brandweer 115
Ambulance 911
Hospital 527-4000
Imsan 524-8833
Warda Costa 913
Seguridad Nacional 11911
Cruz Cora 582-2219

BOTICA
Aloe 584-4606
4 Centro Medico 584-5794
Central 585-1965
Dakota 588-7364
Del Pueblo 582-1253
Eagle 587-9011
Kibrahacha 583-4908
Maria 585-8145
Di Servicio Noord 586-4606
Oduber 582-1780
Paradera 588-6638
San Lucas 584-5119
San Nicolas 584-5712
Santa Anna 586-8181
Santa Cruz 585-8028
Sero Preto 584-4833
Trupial 583-8560

UTILIDAD
Setar 117
Web 525-4600
Elmar 523-7147

FUNERARIA
Aurora 588-6699
Royal Funeral H. 586-4444
Ad Patres 584-2299
Olive Tree 584-8888

Servicio di Taxi

**Aruba Transfer Tour &
Taxi C.A.**
Tel: 582 2116 /582 2010

Taxi Adres Services (24h)
Tel. 587 5900

A1 Taxi Services Aruba
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Dos cos, e amor di Dios y esun pa e prohimo ta has-
ibo un hende perfecto”
San Antonio de Padua

Cu enorme tristeza pero conforme cu boluntad di
Dios, ta participa fayecimento di:



Brenda Maria Chirino – Cornelie

*19 sep 1944 – † 21 juli 2023

Mihor conosi como Brinchi, viuda di Tolin Chirino

Na number di su:

Yiunan cu a keda cu ne te su ultimo rosea:

Yudella

Enalia

Alton y Jadidah

Nietonan cu ela stima:

Kelsey y Chertzil

Ansel

Nathan y Maria

Unico bisanieto: Chaeden

Rumannan:

Ronnie y Anna Cornelie - Morel

Lidia Cornelie

Yvette Cornelie

Frenk Cornelie

Marieta y Alex Jansen

Annie y Ronnie Dennert

Eveline Zievinger y Archie Rasmijn

Irene Jacobs

Unico iha: Netty Quandt

Bisiñanan cu a biba di aserca cu ne: Michael y Miri-
am Jeand’or, Vilma y Helio Wever, Ines y Mercedes
Marin, Adira Flemming, Antonio y Carla, tur otro
nan di Paradijswijk.

Amigonan di cas: Glenn Bernabela, Mahlon Lewis,
Shajaira Lacle, Eldrick Cabral, Cecilia Curiel (Hu-
landa), Magda Steenen, Philomena Hennep, Sa-
brine Montesant, Ruben Croes, Clarita Lopez, Vilma
Lacle, Elsy de Haak, Mina Hodge, Ronnie Petronia,
Frido Bernadina, Patrick Paris, Elvira, su amiganan di
mas cu 60 aña di Internaat Maria Mediatrix y Amistad
nan di Djiespie’s

Subrino y Subrinanan, Primo y Primanan, su swa nan
y demas famia nan Chirino, Cornelie, Lewis, Wink-
laar, Kootes, Morel, Franken, Brion, Jansen, Dennert,
Zievinger, Quandt, Todd, Croeze, Dania, Jacobs, Al-
varez, Tromp, Maduro, Orman

Lo tin Condolencia Diasabra 29 di Juli 2023 na Au-
rora Funeral Home for di 7:00 pa 9:00 pm.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar
Dialuna 31 di Juli 2023. Nos defunto stima lo reposa
for di 9:00 pa 11:00or di mainta na Aurora Funeral
Home y despues pa Santana Central na Sabana Ba-
sora

Nos ta pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro
familiar den nos tristeza

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Esaki no ta un ayo, sino un te oro. Mi a habri mi hala
nan y bula bai Keiro. Boso cu a keda atras, no laga tristeza
domina boso, keda semper uni manera mi semper a uni
boso. Recordami manera mi tabata cu hopi amor y alegria.
I will always love you.

Cu Inmenso Tristeza na nos curason pero conforme cu
Dios su boluntad, nos ta anuncia fayecimento inespera di
nos mama, esposa, ruman, tanta y amiga stima:



Sra. Gioconda Mireya Droog-Werleman

31 Maart 1968 – 21 Juli 2023

Na number di su:

Compañero di bida: Frank Droog-Werleman

Yiunan y pareha:

Michelyne Wever y Ruben Matevosyan

Jairzinho Wever y Fleur de Ruiter

Nietonan:

Aellea Matevosyan

Isaiah Wilson

Aelleon Matevosyan

Benji Wever

Mayornan:

†Cornelia Werleman y †Bernardo Arends

Rumannan:

Rulfia y Ronny Kock y famia

†Marlon y Maritza Werleman y famia

Jacqueline y Michael Lo-Fo-Sang y famia

†Iraida Werleman y †Eddy Stamper

Jorge Werleman y Jacky Colina y famia

Elvis Werleman y Maria Irausquin y famia

Werleman y famia

Sobrino y Sobrinnan:

Malina Kock y yiunan Stacey Koolman y Cherokee Kool-
man

Charlyne Werleman y Urvin Werleman

Roxana Vrolijk

Ranzinho Werleman

Bianca Lo-Fo-Sang y Gino Cornelio

Jonathan Lo-Fo-Sang y Tania Henriquez

Kristilyne Lo-Fo-Sang

Gino Werleman

Melisa Wernet y yiunan

Jessica Werleman y Raizen Albertsz

Jelitza Werleman

Joel Werleman

Y tur e ihanan, primo y primanan, tanta y omonan, comer
y compernan y demas famia: Werleman, Droog, Wever,
Kock, Lo-Fo-Sang, Colina, Matevosyan, Everon, Iraus-
quin, Geerman, Koolman, Vrolijk, Cornelio, Henriquez,
Maduro, Albertsz, Wernet, Thijzen, van der Linden, Ras,
de Cuba, Arends, Lee, Leon, Martinez y Croes.

Nos ta invita tur famia, amigo, bisiña, conociran y ex-cole-
ganan pa asisti na e acto di condolencia, cual lo tuma lugar
diabierna dia 28 di juli di 7or pa 9 or di anochi na Royal
Funeral Home na Cumana.

E acto di Entierro lo tuma lugar diasabra 29 di Juli 2023.

Nos Reina lo reposa for di 10or di mainta pa 11:30 den
misa di Savaneta y despues pa Royal Funeral Home di 2or
pa 4or di atardi.

Nos mama y esposa su deseo ta pa bin den colornan cla,
no preto.

We will always love you more... nos Reina

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Ora mi forza a caba, mi a halsa mi mi-
rada na shelo, mi a yama Bo Number
mi Señor y Bo a contestami...



Cu inmenso tristesa y dolor den nos
curason, aceptando Boluntad di Dios
y agradecido pa tur loke e la haci y sig-
nifica pa nos, nos ta participa fayeci-
mento di Mi Casa, Mama di criansa,
Oma, Ruman Mayor, Cuña, Onze
lieve Tante Doedie, Mi Tanchi stima,
Sobrina, Prima Mayor y Amiga,

Sra. Lidia Francisca Dick-Kock

Mihor conosi como Lidia of Juffrouw Kock

Na bida Docente di Spaño 1ste graads na

Colegio Arubano pensiona

*04-10-1954 †21-07-2023

Na number di su:

Casa: Archibald Dick

Yiu di criansa: Kevin y Kiomi Dick-Wever (Hulanda)

Nieta: Kilayni Dick (Hulanda)

Su Mayornan: Sr. Ignacio y Olinda Kock-Koolman

den feliz memoria.

Rumannan:

Gladys y Cees Kreeft-Kock (Hulanda)

Enrique (Boy) y Jenny Kock-Ruurda (Hulanda)

Karel (Freddy) Kock

John y Marina Kock-Rodriguez

Gregory Kock y Lesly Amparo Narvaes Saria

Sobrinonan:

Roderick y Sascha Kreeft (Hulanda)

Casper Kreeft (Hulanda)

Giovanni y Greg Jr (Aruba)

Su iha stima:

Doctor Orlandito Vrolijk (Costa Rica)

Omo y tanta di respet: Nercisio (Mo Nel) Krosendijk y
famia, Robert Eric Peña y famia, Filomena Koolman-Kelly
y famia.

Primo y primanan, Comer y Compernan

Omonan y tantanan, primo y primanan den feliz memo-
ria.

Su amiganan:

Kris y Henk Sankatsing-v/d Maas y

Famia(Nijmegen, Hulanda)

Walthera van Gaal (Cuijck aan de Maas, Hulanda)

Dorothy Haimé-Maduro y famia

Carmen Maduro y famia

Louisa Henriquez-Croes y famia

Ex-coleganan di Colegio Arubano en particular seccion
Spaño

Ex-coleganan di Departamento di Enseñansa ,Afdeling
Examenbureau Y Afdeling Curriculum Ontwikkeling.

Demas famianan na Hulanda, Corsow, Boneiro, USA y
Costa Rica

Dick, Kock, Koolman, Kreeft, Ruurda, Rodriguez, Wever,
Leest, Croes, Paula, Rosel, Carrion, Krosendijk, Krosendi-
jk, Bikker, Lee, Hernandez, Vrolijk, Raven, Peña, Rafael,
Ridderstaat, Kelly, Kwidama, Maduro, Janga, Franken,
Veeris, Da Costa Gomez y Da Costa

Nos ta pidi disculpa si den nos tristesa nos por a lubida di
menciona un of otro famia, conocir of amistad.

Amigonan, conociran y bisiñanan.

Lo tin posibilidad pa condolencia diasabra 29 juli 2023

Lugar: Royal Funeral Home na Cumana for di 7or pa 9or
di anochi

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar di-
aluna 31 di juli 2023

Nos difunta stima lo ta reposa for di 11:30am te 1:30pm na
cas Seroe Biento 22, saliendo pa 1:30pm pa Misa Inmacu-
lada Concepcion na Sta. Cruz di 2:00pm pa 4:00pm den
Misa y despues pa Santana Catolico na Sta Cruz

Nos ta lamenta cu despues di entierro no ta ricibi bishita di
condolencia na cas.

Den Misa lo tin un box di Koningin Wilhelmina Fonds pa
haci contribucion.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Cu dolor na nos curason, nos ta anuncia fayecimento Inespera di:



Sr. Rose Marie Metellus
Cariñosamente yama “ Lucienne ”
*25-06-1954 – †20-07-2023

Na number di su:

Yiunan: Fabrice Metellus y yuinan
Ives Junior y Johany Motina y yuinan.
Max Daniel Metellus y yuinan

Rumanan: Ironez Desronce y famia na Haiti
Swa y cuñanan: Marie Juliana Dimanche y yuinan
Anne Marie y Anthony van Cleef-Dimanche y yuinan

Sobrino(a)nan: Jesus Antonio Dimanche
Pierre Israel Metellus
Nodan Oscar Dimanche
Dania Dimanche
Chelton Dimanche
Laila Metellus Lesly

Manera Famia: Junny y Eta Figaroa-Geerman y yuinan Karim,
Ziandra y Natia
Demas Famia: Metellus, Dimanche, van Cleef, Figaroa,
Geerman y Damus

Tur su amigonan di Evangelic Church Primitive, dirigi pa pastor Ionel D. Esperance

Ta invita tur famia amigo y conosirnan pa Acto di condolencia na Royal Funeral Home Diahuebs 27 Juli 2023 di 7pm pa 9pm. Acto di Entierro lo tuma lugar : Diabierna 28 Juli 2023 di 2 or pa 4 or pm na Royal Funeral Home, sigui pa e Santana na Sabana Basora.

Nos ta pidi disculpa si den nos momento di tristeza nos por a lubida di menciona algun number di famia Nos ta lamenta cu despues di despedida nos lo no ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Mi Dios, Mi Señor, Mi Salvador
Cu Bo amor infinito tenemi den Bo braza
Ya no tin scuridad
Unicamente Bo Luz briyando

Conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento inespera di:



Jorge (Joy) Javier Laclé
*04-03-1977 †23-07-2023

Na number di su

Esposa: Darinka Laclé-Arends
Yiunan: Brandon Laclé (na Hulanda)
Joyson Laclé (na Hulanda)
Kami Laclé
Mila Laclé

Mayornan: †Julian (Dionicio) y †Silvia (Chia) Laclé-Henriquez
Ruman: Nancy y André Krosendijk-Laclé
Subrinonan: Silvia & Sean Krosendijk
Jake Schwengle

Suegro: Jacobo Arends
Suegra: Lilly Arends
Cuña: Darienne Arends y Gino Schwengle

Omo y tantanan, primo y primanan, comer y compenar, ihanan, madrina y padrino, tur su amigonan, coleganan di Aruba Airport Authority NV. y demas famia.

Ta invita pa acto di entierro cu lo tuma lugar na Aurora Funeral Home
Diahuebs 27 juli 2023 Di 1 pm pa 4:30 pm, saliendo despues pa Santana Catolico na Paradera.

Nos disculpa si nos a lubida algun persona den nos tristeza.

No ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.
Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Francisco de Sales Gomes
Cariñosamente yama: “Gillin”
*29-01-1959 - †18-07-2023

Na number di su:

Mayornan: †Fidelio Gomes y †Petra Gomes-Croes
Casa: Ingracia Gomes-Croes (Chichi)
Yiunan:
Franklin Gomes y pareha Randishlay Werleman
Jocelyn Gomes y pareha Quinn Goeloe
Manera yiu: Juleen Croes

Rumannan:
†Augusto Gomes y Lucia Gomes-Kelly y famia
†Rigoberto Gomes y Sisi Paskel
†Juan Gomes y Marianita Gomes-Koolman y famia
Ida Maduro-Gomes y †Adrian Maduro y famia
Mena Werleman-Gomes y Thomas Werleman y famia
†Agapito Gomes y famia
Victorianus Gomes y famia
Lourdes Gomes
Bernadeta Gomes

Tur subrino y subrinanan, primo y primanan, swa y cuñanan, suegro y suegranan

Tur su bon amigonan bow palo na cas ariba.
Su amigo Miro y bisiñanan, ex trahadornan di Albo Aruba.

Su team di domino di Rooi Afo y sportboys.
Demas famia: Gomes, Croes, Maduro, Koolman, Dirksz, Werleman, Kelly, Luydens, Macintosh, Webster, Willems, de Cuba, Marchena y Goeloe.

Ta invita pa asisti na acto di entierro cu lo tuma lugar diahuebs 27 di juli 2023. Nos defunto stima lo reposa for di 2:00 pa 4:00 pm na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz y despues lo Sali pa Santana catolico na Sta. Cruz.



Cu honda pena Fundacion Contra Violencia Relacional (FCVR) ta anuncia e fayecimento di:

Sr. Francisco de Sales Gomes,
na bida casa di nos empleada
Ingracia (Chichi) Gomes-Croes.

FCVR ta desea Chichi, yiunan y famia Gomes hopi forza den e momentonan dificil aki.

Cu Francisco sosega na paz.



Cu profundo tristeza Staf y Personal di Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij a tuma nota di fayecimento di nos ex colega:

Señor Francisco de Sales Gomes

Algemeen Bouwbedrijf ALBO Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta desea famia hopi forza den e dianan dificil aki y ta spera cu e bunita recuerdonan cu Francisco a laga atras lo sirbi di consuelo.

Staf y Personal di Algemeen Bouwbedrijf Albo Aruba N.V. y N.V. Arubaanse Wegenbouw Maatschappij ta manda palabra di profundo condolencia na famia di Francisco de Sales Gomes.

Cu Francisco por sosega na paz.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Para los que amé y para los que me amaron: “Que la tristeza se convierta, en Confianza y Fé. Es solo por un momento que vamos a estar separados así que Bendigan los recuerdos de su Corazón”

Cu inmenso tristesa den nos curason nos ta anuncia fayecimento inespera di nos ser kerí:



Leila Gregoria Contreras Romero
Mihor conoci como “Leila”

Na number di su:
Mayornan: † Magaly Romero
† Luis Francisco Contreras

Yiunan:
Sebastian “Seba” Andres Borja Contreras
Sharon Dominique Dirksz y Jeanrick Arcaya
Ashley Daniella Silva Coronado

Rumannan:
† Aristóbulo Contreras Romero
John Luis Contreras Romero y Kelly de Moya
Iraida Contreras Romero

Subrina y subrinonan:
Melannie Gaona Contreras
Alonso Gaona Contreras
John Kevin Contreras
Abigail Ariani Sierra

Tata di su yiunan:
Ever Borja
Rochamil Dirksz
Eroy Silva Coronado

Su ex suegro y suegra:
Roberto y Jamila Dirksz El Foris

Tanta y omonan, primo y primanan, y demas famia: Contreras, Romero, Borja, Dirksz, El Foris, Silva, Coronado, de Moya, Gaona, Sierra, Arcaya y demas famianan na Colombia.

Su ex Coleganan di S.A.B.A., su pashentnan, amigo y amiganan, bisña y conocirnan.

Nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida algun familiar.

Ta deseo di famia pa bin bisti na colornan alegre Lo tin Condolencia Diaranson 26 di Juli 2023 na Royal Funeral Home for di 7:00 pa 9:00 pm.

Ta invita pa asisti na acto di despedida cu lo tuma lugar Diahuebs 27 di Juli 2023 di 2:00or pa 4:00or di atardi na Royal Funeral Home. Cremashon lo tuma lugar den seno familiar.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada, den cunucu di yerba berde E ta pone mi sos-ega, E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forsa.



Nos ta participa fayecimento di:

Nayibe Isabel Herrera.
*22 September 1991 - †18 July 2023

Na number di su
Mayornan: Rosa Paulina & Javier Marin
Ramon D. L. R. & Danner Herrera
Yiunan: Jahmani L. Paesch
Jahleya I. Paesch
Su compaño: Rodney L. Paesch
Rumannan: Rosmery C. Herrera
Derek R. Herrera
Mescos ruman: Irenes Lopez & Patrick Muringen
Iris Lopez & Jarinho Geerman
Zaylon Pantophlet
Tanta y omonan: Roxanna Rodriguez
Michael & Sandra Herrera – van der Hans
†Orly Herrera
Vilma Arrieta & Randy Jansen y famia
Nereida & †Benancio Tromp y famia
†Mario Franken y famia
†Robert & Gloria Franken y famia
Lourdes & Alex Petronia y famia
Julio Franken y famia
Maritsa & Mirtho Boekhoudt y famia
Manuel & Elda Chalgut y famia
Martha & Elvis Bergrok y famia
Ruthlin Chalgut
Jairo Chalgut y famia
Mescos wela/o: Miriam & Arend van der Blick y famia
Tanta y Omo grandinan: Victor & Paulita Chaljub y famia
Alejandro Chaljub y famia
Jorge & Martha Chaljub y famia
Fauda Aguilar y famia
Primo y primanan: Xion Herrera & Shameka Paula
Gior Herrera & Raycheline Bislip
Kian Herrera
Usher Herrera
Xavier van der Blick
Kenia & Reinaldo Bocoult
Roxalis & Ricardo Gonzalez
Roalken Useche
Y demás prima/o nan
Prima mas serca: Melanie van der Blick (Woya)
Swa y Cuña: Rodymar Paesch & Melissa Werleman
Josmara Gonzalez
Ayrton Paesch
Suegra/o: Marusha & Carlos Roman - Rodriguez
Robertico Paesch & Yismaira Berrio Ospino
Amigonan di cas: Jo-Anne Kelly & Sidney Fingal
Mary-Ann Eckmeyer
Comer y comper: Randalish Perez Molina & Alex Reyes Olivo
Iha: Rysionne Reyes Olivo
Coleganan di trabou: Red Sail Sports
Famianan: Arrieta, Herrera, Marin, Paesch, van der Hans, Useche, Garcia, Chaljub, van der Blick, Bikker, Bergrok, Castillo, Lopez, Pantophlet, Gil, Webb, Rodriguez, Gonzalez, Werleman, Dangond, Campo, Aguilar, Castro, Franken, Tromp, Petronia, Boekhoudt, Sneek, Jacobs, Krozendijk, Orman, Rincones, Coffie, Hous, Kock, Ecury, Pieters, Vieira, Montañez, Tobón, Caicedo, Márquez, Silvera, Soriano, Kelly, Fingal, Maduro, Diehl. Demas famia y bon bisñanan.
Famianan na: Colombia, Venezuela, Hulanda, Curacao, Merca.
Ta invita pa asisti na e anochi di condolencia cual lo tuma lugar Diahuebs 27 July 2023, di 7pm pa 9pm na Aurora Funeral Home.
Acto di despedida lo tuma lugar Diabierna 28 July 2023, di 2pm pa 4pm na Aurora Funeral Home.
Ta pidi disculpa pa si den nos tristesa nos a lubida di menciona un of otro number. Despues di entiero lastimamente no ta acepta bishita na cas.
*** Ta pidi pa bisti colornan alegre (no preto)**
Lo tin bus disponibel pa 4pm di Aurora pa bai santana di Sabana Basora y di santana di Sabana Basora pa Aurora.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Nos ta anuncia fayecimento di:



Louisa Henriquez
*14-08-1925 - †23-07-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Aurora

Royal Pray

Funeral Home & Crematory

“Señor ta mi wardador, mi’n tin falta di nada Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sos-ega. E ta hibami na awa trankil, Pa mi bolbe haña forsa”.

Salmo: 23

Cu enorme tristesa pero conforme cu boluntad di Dios, ta participa fayecimento di:



Ambrosia M. van der Linden-Paskel
Mihor conosi como: Illa of Mama Illa”
*07-12-1941 †24-07-2023

Acto di entiero lo wordo anuncia despues.

Servicio di Seguridad Ucraniense ta asumi responsabilidad pa rementa brug di Crimea na october



(AP) — Servicio di Seguridad Ucraniense a asumi responsabilidad pa prome biaha ayera pa un explosion cu a causa daño pisa na e Brug Kerch cu ta conecta e Peninsula Crimea ocupa pa Rusia cu Rusia october ultimo.

E explosion, cual autoridadnan Ruso a bisa a ser causa pa un truck cu bom, a laga tres persona morto. Papiando riba

television nacional Ucraniense ayera, cabesante di Servicio di Seguridad Ucraniense, Vasyl Malyuk a bisa cu su agencia tabata tras di e atake.

“Tabatin hopi diferente operacion, operacionnan special. Nos ta bay por papia di algun di nan publicamente despues di e victoria, nos no ta bay papia en absoluto di e otro,” Malyuk a bisa. “Ta un di nos accionnan, esta e destruccion di e brug na Crimea dia 8 di october di aña pasa.”

Otro atake riba e brug siman pasa, cobrando bida di un pareha y seriamente heri-

dando na yiu muhe, a laga un pida di e autopista colgando peligrosamente. E daño inicialmente tabata parece menos severo di loke a causa den e atake na october, pero a resalta e vulnerabilidad di e brug. Malyuk no a menciona ken tabata tras di e atake mas recien.

E brug conectando Crimea cu Rusia tin gran significado pa Moscu, tanto logistica- como psicologicamente, como un caminda clave pa suministronan militar y civil, y como un muestra di control di e Kremlin riba e peninsula cu a anexa na 2014.

Sinéad O'Connor, talentoso cantante Irlandes, ta fayece cu 56 aña di edad



(AP) — Sinéad O'Connor, e talentoso cantante y compositor Irlandes cu a bira un super-strea na su

20 añanan di edad pero tabata mesun famoso pa su luchanan priva y accionnan provocativo como pa su musica feroz y expresivo, a fayece cu 56 aña di edad.

“Ta cu gran tristesa cu nos ta anuncia e fayecemento di nos kerido Sinéad. Su famia y amigo ta devasta y a solicita privacidad na e momento dificil aki,” famia di e cantante a bisa den un declaracion reporta diaranson pa BBC y RTE. No a revela un causa.

El a bin dilanti publicamente pa papia di su malesa mental, bisando cu el a ser diagnostica cu desorden bipolar. O'Connor a post un video riba Facebook na 1027 for di un motel na New Jersey unda e tabata biba, bisando cu e tabata kedando na bida pa otro y cu si tabata p'e, e lo a “bay.” Na momento cu su yiu homber adolescente a fayece di suicidio na 2022, O'Connor a tweet cu “no tin sentido pa biba sin dje” y tiki despues el a keda hospitalisa.

Reconoci pa su cabes pela, O'Connor a cuminsa su carera cantando riba caya na Dublin y pronto a haya fama internacional. E tabata un strea for di su album di debut na 1987, “The Lion and the Cobra,” y a bira un sensacion na 1990 cu su cover di e balada di Prince, “Nothing Compares 2 U,” un presentacion asombroso cu a top tur clasificacion desde Europa te Australia y tabata impulsa pa un video mustrand e wowo shinishi di O'Connor den un cercania intenso. Sinembargo, su posturana politico y cultural y su bida priva problematico hopi biaha a hala mas atencion cu su musica.

black friday

IN JULY

DEEP SALE EVENT WEEKEND

FRI 28 & SAT 29 JULY 2023

IN-STOCK - FAST DELIVERY

UP TO
30% OFF
SELECTED ITEMS

shop now



VISIT US MONDAY TO SATURDAY: 9AM - 6PM AT:
AMC UNICON MEGASTORE
L.G. SMITH BLVD, 144 ORANJESTAD

521-1180
562-5934
follow us on: @ f

